FR

INFORMATIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ

Merci de bien vouloir respecter les règles et règlementations lors de l'utilisation du téléphone. Cela permettra d'éviter les effets indésireux envers vous et envers l'environnement.

Sécurité Générale

	Ne pas recevoir ou émettre d'appel sans kit mains libres lorsque vous conduisez. N'écrivez jamais de messages lorsque vous conduisez.
	Ne pas utiliser le téléphone dans les stations services.
	Maintenez votre téléphone à au moins 15mm de votre oreille ou de votre corps lorsque vous téléphonez.
	Votre téléphone peut émettre une lumière intense ou un flash.
	De petits composants peuvent entraîner des étouffements.

	Ne pas utiliser le téléphone lors d’un incendie..
	Votre téléphone peut produire des nuisances sonores.
	Eviter tout contact avec des éléments magnétiques
	Ne pas approcher des pacemakers ou tout autre matériel éléctronique medical
	Eviter les températures extrêmes
	Eteindre le téléphone lorsqu’il vous l’est demandé dans les hopitaux et autres centres médicaux.
	Eviter le contact avec les liquides. Maintenez votre téléphone au sec.
	Eteindre l’appareil dans les avions et aéroports lorsqu’il vous l’est demandé.

FR

	Ne pas démonter le téléphone.
	Eteindre le téléphone en cas de proximité avec des matériels ou liquides explosifs.
	Utiliser seulement les accessoires certifiés.
	Ne pas compter uniquement sur le tépéhone pour les communications d’urgence.
	Attention au courant électrique! Pour éviter de sérieuses blessures, ne pas toucher les pinces du chargeur! Débranchez le chargeur quand vous ne l'utilisez pas. Pour débrancher un chargeur ou un accessoire, tirez sur la prise, pas sur le câble d'alimentation." Le module d’alimentation est l’élément qui permet de déconnecter le produit. La prise d’alimentation doit être p

Examiner l’adaptateur régulièrement, en particulier la fiche et l’enveloppe, pour détecter tout dommage. Si l’adaptateur est endommagé, il ne doit pas être utilisé avant sa réparation.

Branchez l’adaptateur sur une prise facilement accessible. Toujours débrancher du secteur après utilisation. Utilisez uniquement l’adaptateur réseau fourni avec le produit.

N’exposez pas votre appareil à la lumière directe du soleil de manière prolongée comme par exemple sur le tableau de bord d’une voiture.

En cas de surchauffe de l’appareil, n’utilisez pas ce dernier.

Restez prudent lorsque vous utilisez votre appareil en marchant.

Ne laissez pas tomber votre appareil et ne l’exposez pas aux chocs il peut être endommage ou subir des dysfonctionnements.

Ne démontez pas, ne modifiez pas ou ne réparez pas vous-même votre appareil.

Pour nettoyez votre appareil utilisez un chiffon doux et propre. N’utilisez jamais de produits chimiques ou de détergents.

PRÉSENTATION DE VOTRE TÉLÉPHONE PORTABLE

Découvrez comment utiliser la configuration, les touches, l'écran et les applications de votre téléphone.

Sortir l'appareil de son emballage

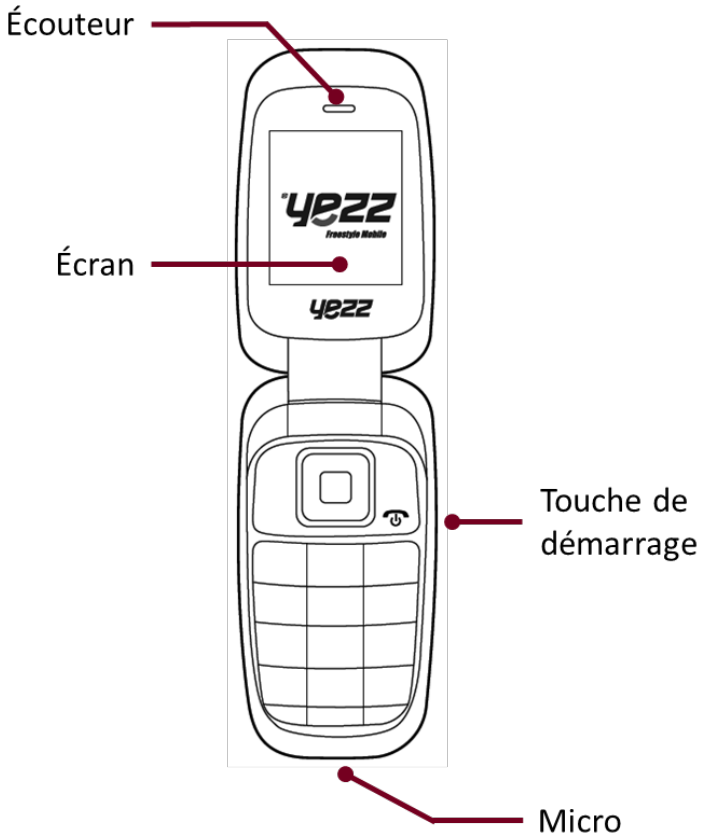
Vérifiez que la boîte du téléphone contient les produits suivants :

- **Le téléphone portable**
- **La batterie**
- **L'adaptateur de voyage (le chargeur)**
- **La notice d'utilisation**

Ces accessoires fournis sont les mieux adaptés au téléphone.

Présentation du téléphone

Sur la partie avant du téléphone, vous observez les éléments suivants :



Sur la partie avant du téléphone, vous observez les éléments suivants :

FR

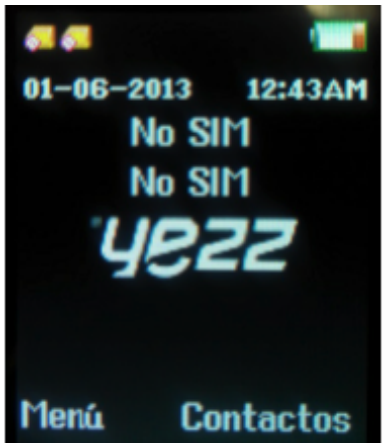
Les touches

Le tableau suivant vous donne une rapide description des touches du téléphone :

Touche	Fonction
FONCTION	Exerce l'action indiquée en bas de l'écran.
NAVIGATION	En mode veille, vous pouvez accéder aux fonctions définies par l'utilisateur, dans le menu, faites défilez les options.
TOUCHE CENTRALE	En mode veille, appuyez et maintenez le bouton enfoncé pour allumer le flash, dans le Menu, sélectionne l'option qui apparaît ou In Menu mode ou confirme une action.
TÉLÉPHONER	Ouvre la liste des appels récents ou permet de téléphoner au numéro qui s'affiche. Permet aussi de répondre à un appel.
RACCROCHER	Termine un appel ou permet de rejeter un appel entrant. Maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour allumer ou éteindre le téléphone.
1……0	Permet d'entrer des numéros, écrire des messages et /ou des caractères spéciaux

L’écran

L’écran de votre téléphone est conçu de la façon suivante :



FR

Icônes

Découvrez les icônes qui apparaissent en haut de l’écran, indiquant le statut du téléphone :

Icônes	Description de la fonction
	Représente le signal du réseau de la SIM1 et de la SIM2. Plus il y a de barres, plus le signal est fort.
	Mode avion
	Niveau de batterie, plus il y a de barres, plus il reste de batterie.
	Message non lu
	Réveil activé
	La fonction Bluetooth est activée
	Le profile est en mode Silencieux
	Le profile est en mode Réunion
	Le profile est en mode Intérieur
	Le profile est en mode Extérieur

METTRE EN MARCHE VOTRE TÉLÉPHONE

Commencez en préparant votre téléphone pour sa première utilisation.

Installer la batterie et la carte SIM

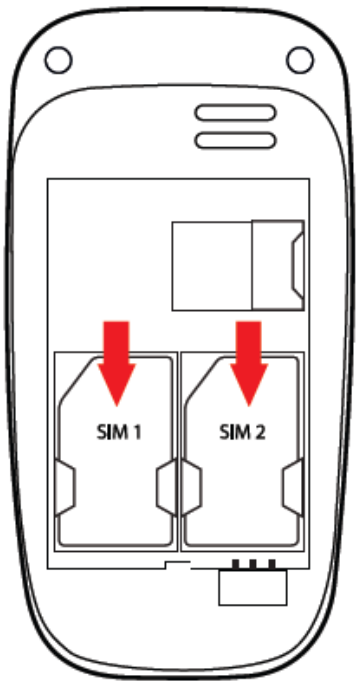
Quand vous adhérez à un réseau mobile, vous recevez une carte SIM, avec les détails de l'adhésion tels que votre code secret (PIN) et d'autres options.

Pour installer la carte SIM et la batterie :

1. Retirez le cache batterie à l'arrière du téléphone

2. Insérez la carte SIM.

Votre téléphone dispose de 2 lecteurs de cartes SIM permettant l'utilisation de 2 cartes SIM et les inter changer.

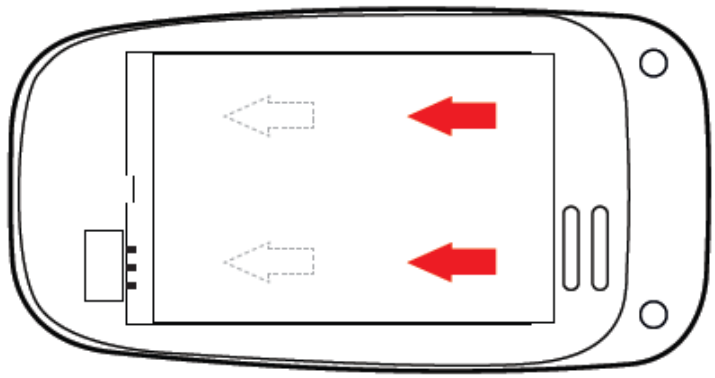


FR

- Placez la carte SIM dans le téléphone en maintenant les circuits de couleur dorée vers le bas.

- Sans insérer de carte SIM vous pouvez utiliser les services hors connexion et certains menus..

3. Insérez la batterie



4. Remettre le cache batterie.

Insérer une carte mémoire (en option)

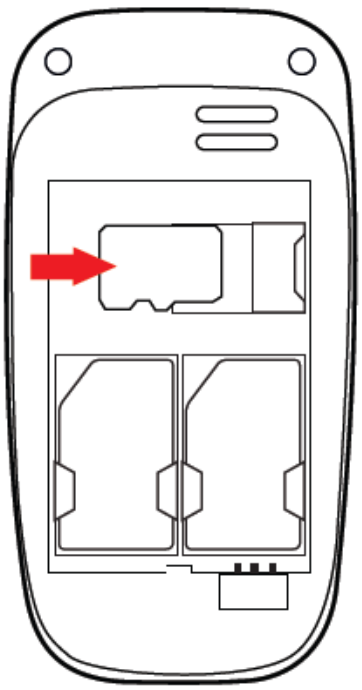
Pour sauvegarder plus de fichiers multimédia, vous devez insérer une carte mémoire.

- Formater la carte mémoire sur un PC peut entraîner une incompatibilité avec votre téléphone. Ne formatez la carte mémoire que sur le téléphone.

1. Retirez le cache batterie à l’arrière du téléphone

FR

2. Insert a memory with the label side facing up.



L’UTILISATION DES FONCTIONNALITÉS DE BASE

Découvrez comment effectuer les opérations de base sur votre téléphone portable

Allumer et éteindre votre téléphone

Pour allumer votre téléphone,

1. Appuyez et maintenez enfoncée la touche [☎].

2. Insérez votre code PIN et appuyez sur < OK > (si nécessaire).

Pour éteindre votre téléphone, effectuez la manipulation décrite dans le 1.

Accéder aux menus

Pour accéder aux menus de votre téléphone,

1. Dans le mode Idle, appuyez sur la touche à gauche < Menu > pour accéder au mode menu.

2. Utilisez la touche de navigation pour faire défiler les menus et choisir une option.

3. Appuyez sur < Sélectionnez>, < OK>, ou la touche Confirmer pour confirmer l’option qui apparaît.

4. Appuyez sur <Retour> pour revenir à la page précédente;

appuyez sur [☎] pour revenir au mode Idle.

Utiliser les fonctionnalités d'appel

Dans cette section découvrez comment émettre un appel ou répondre à un appel

Téléphoner :

1. Dans Idle, insérez un indicateur ou un numéro de téléphone

2. Appuyez sur [✆] pour taper le numéro de téléphone.

3. Pour terminer l'appel appuyez sur [☎].

Répondre à un appel :

1. Quand vous recevez un appel appuyez sur [✆].

2. Pour terminer l'appel appuyez sur [☎].

Envoyer et lire des messages

Dans cette section découvrez comment écrire et lire des messages écrits (SMS).

Pour écrire un SMS:

1. Dans le mode Menu, sélectionnez Messages → Écrire un nouveau message → Message.

2. Insérez le numéro du destinataire.

3. Écrivez votre message.

4. Appuyez sur < Options> → Envoyer pour envoyer le message.

Ajouter des contacts

Découvrez comment utiliser la fonction répertoire

Ajouter un nouveau contact :

1. Dans le mode Idle, ajouter un numéro de téléphone et appuyer sur <Options>.

2. Sélectionnez Enregistrer → sur un dispositif de stockage (phone, SIM1, or SIM2) → Nouveau.

3. Sélectionnez le type de numéro de téléphone (si nécessaire).

4. Entrez les informations sur le contact.

5. Appuyez sur < Options > → Enregistrer pour enregistrer le contact.

Trouver un contact :

1. Dans le mode Menu, sélectionnez Répertoire

2. Entrez les premières lettres du contact que vous recherchez.

3. Sélectionnez le nom du contact dans la liste de contacts.

Une fois que vous avez trouvé le contact vous pouvez lui téléphoner en appuyant sur [ ]

Écouter de la musique

Découvrez comment écouter de la musique grâce au lecteur de musique ou la radio FM.

Écouter la radio FM :

1. Branchez les écouteurs fournis avec le téléphone dans la prise jack multifonctions.

2. Dans le Menu sélectionnez Radio FM.

3. Appuyez sur la touche Confirmer pour mettre en route la radio.

4. C :contrôlez la radio grâce aux touches suivantes

Touche	Fonction
NAVIGATION	En mode veille, vous pouvez accéder aux fonctions définies par l'utilisateur, dans le menu, faites défilez les options.

Écouter de la musique à partir de fichiers audio :

Après avoir transféré des fichiers audio vers le dossier "Ma Musique" sur votre téléphone ou carte mémoire,

1. Dans le Menu, sélectionnez Multimédias → Lecteur.

2. Sélectionnez une catégorie de musique → un fichier audio

3. Contrôlez le lecteur en utilisant les touches suivantes :

Touche	Fonction
NAVIGATION	En mode veille, vous pouvez accéder aux fonctions définies par l'utilisateur, dans le menu, faites défilez les options.

Utiliser le flash

Pour allumer et éteindre le flash, appuyez sur le bouton central et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes.

Naviguer sur le web

Découvrez comment accéder à vos pages web favorites

Charger une page internet :

1. Dans le Menu, sélectionnez Navigateur→ Menu → une carte SIM (si nécessaire) pour accéder à la page d'accueil de votre fournisseur d'accès.

2. Pour naviguer sur internet utilisez les touches suivantes :

Touche	Fonction
NAVIGATION	En mode veille, vous pouvez accéder aux fonctions définies par l'utilisateur, dans le menu, faites défilez les options.

L’UTILISATION DE L’APPAREIL PHOTO

Découvrez comment prendre des photos et les visionner ensuite

Prendre des photos

1. Dans le Menu, sélectionnez Appareil photo pour allumer l’appareil photo.

2. Dirigez l’objectif vers ce que vous désirez prendre en photo et faites les réglages nécessaires.

3. Appuyez sur la touche Confirmer pour prendre la photo.
La photo est automatiquement enregistrée.

4. Appuyez sur < Retour> pour prendre une autre photo (étape 2).

Visionner les photos qui ont été prises avec l’appareil

Appuyez sur la touche gauche puis choisissez Photos pour accéder rapidement à la galerie de photos.

Les options de l’appareil photo

En allant dans les options de l’appareil photo vous pouvez configurer les options suivantes :

Réglages de l’appareil photo :

Choisir le son du déclencheur à chaque fois que l’on prend une photo.

Changer le niveau d’exposition pour ajuster la clarté de la photo.

Changer le niveau du filtre pour éliminer l’effet brillant sur les photos.

Ajuster le contraste pour différencier les tons noirs et clairs.

Modifier le temps du retardateur pour se prendre en photo.

Changer le nombre des photos prises par le mode rafale, qui permet de prendre une série de photos.

Réglages de l’image :

Vous pouvez changer la taille de l’image.

Vous pouvez ajuster la qualité de l’image.

La balance des blancs :

Choisissez le modèle de couleur selon l’environnement.

Réglage du mode scène :

Permet de sélectionner le mode nuit (très clair) ou de laisser le téléphone choisir le mode adapté.

Réglages des effets

Ajoutez des effets de couleurs aux photos qui sont prises.

Le stockage des photos :

Vous permet de choisir où vous voulez enregistrez les photos que vous avez prises.

Restaurer par défaut :

Remet les réglages de l’appareil photo tels qu’ils étaient préprogrammés au moment de l’activation du téléphone.

SE CONNECTER À INTERNET

Découvrez les fonctions de base pour configurer votre téléphone et vous connecter sur internet

---

Ajouter une nouvelle connexion

1. Dans le Menu, sélectionnez Réglages → Connectivité → Data account.

2. Appuyez sur < Options > puis Ajouter Data accourt.

3. Définissez les paramètres selon votre réseau mobile.

Les paramètres de base sont :

- Le nom du compte
- APN
- Le nom d'utilisateur
- Le mot de passe
- Le choix de la SIM (si nécessaire)

Certains opérateurs utilisent des serveurs Proxy, vérifiez la configuration de votre opérateur pour plus d'informations.

4. Une fois que les paramètres nécessaires sont définis appuyez sur < OK > et confirmez la nouvelle connexion en appuyant sur < Oui >.

Pour toujours utiliser cette connexion par défaut appuyez sur < Options > puis Changer, par défaut.

Pour ajouter une autre connexion répétez la manipulation ci-dessus.

Configurer le navigateur

Une fois que la connexion a été ajoutée, vous devez configurer votre navigateur internet.

1. Dans le Menu, sélectionnez Services → services Internet → Réglages → Données du compte, sélectionnez la carte SIM (si nécessaire) et choisissez la connexion crée lors de l'

Passer d'un opérateur à l'autre (Passer d'une carte SIM à l'autre)

Si vous utilisez plusieurs cartes SIM et souhaitez passer de l'une à l'autre suivez les étapes suivantes :

1. Configurez la connexion pour les deux cartes SIM (voir "Ajouter une nouvelle connexion").

2. Dans le Menu choisissez Services → services Internet → Règlages → Choisissez le profil puis SIM1 ou SIM2 selon vos besoins.

Il est possible de séléctionner Toujours demander, afin que le navigateur demande quelle SIM vous voulez utiliser avant d'ouvrir une session internet.

L’UTILISATION DE LA FONCTION BLUETOOTH

Découvrez la capacité de votre téléphone à se connecter à d’autres appareils sans fil pour échanger des données.

Allumer l’option Bluetooth

1. Dans le Menu, sélectionnez Réglages → Connectivité→ Bluetooth.

2. Sélectionnez l’option Activer.

3. Appuyez sur la touche gauche pour l’allumer.

4. Pour autoriser d’autres appareils à détecter votre téléphone faites défiler le menu jusqu’à Visibilité puis appuyez sur la touche gauche pour l’allumer.

Détecter et se connecter à d’autres appareils disposant de la fonction Bluetooth

1. Dans Menu, sélectionnez Réglages → Connectivité → Bluetooth → Mon appareil → Rechercher un nouvel appareil

2. Choisissez un appareil et appuyez sur < Sélectionner>.

3. Entrer un code PIN pour la fonction Bluetooth ou le code PIN de l’autre appareil Bluetooth s’il en a un et appuyez sur <OK>.

Quand le propriétaire de l'autre appareil entre le même code ou accepte la connexion, la synchronisation est établie.

Envoyer des fichiers en utilisant le Bluetooth

1. Sélectionnez le document ou l'élément que vous voulez envoyer parmi une des applications de votre téléphone.

2. Appuyez sur < Options > → Envoyez → Via Bluetooth → Sélectionnez l'appareil puis acceptez le fichier chez le destinataire.

Recevoir des fichiers en utilisant le Bluetooth.

1. Entrer ou accepter le code PIN du Bluetooth puis appuyez sur < OK> (si nécessaire).

2. Appuyez sur < Oui> pour confirmer que vous acceptez de recevoir des fichiers provenant de l'autre appareil (si nécessaire).

Changer le nom de l'appareil sous Bluetooth

1. Dans le Menu sélectionnez Réglages→ Connectivité → Bluetooth → Mon nom.

2. Écrivez le nom que vous avez choisis puis appuyez sur Options → Terminé.

Choisir le lieu de stockage

1. Dans le Menu, sélectionnez Réglages → Connectivité → Bluetooth → Avancé → Stockage.

2. Sélectionnez Carte mémoire si vous en avez inséré une dans le téléphone, sinon sélectionnez Téléphone.

La directive européenne DEE

Information à destination des consommateurs en application de la directive européenne DEE

FR

Ce produit est soumis aux règlementations de l'Union Européenne qui encouragent la réutilisation et le recyclage des appareils électroniques usagés. Ce produit nécessite l'extraction et l'utilisation de ressources naturelles et peut contenir des substances dangereuses. Le symbole ci-dessus, qui apparaît soit sur le produit, soit sur l'emballage, indique que le produit ne peut pas être jeté avec les déchets ménagers. Au contraire, cela relève de votre responsabilité de jeter vos déchets résultant d'équipements électroniques en les apportant à un centre de récolte de déchets spécialisé dans le recyclage des déchets électroniques ou issus d'équipements électroniques.

Le tri et le recyclage de vos déchets d'équipement au moment de l'élimination aident à conserver les ressources naturelles et être certain que c'est recyclé de façon à protéger la santé humaine et l'environnement.

Pour plus d'information sur où déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter le bureau central de votre commune, votre centre de récole de déchets habituel, ou le magasin où vous avez acheté le produit.

- Ne pas démonter, ouvrir ou déchiqueter les éléments ou les batteries.

- Ne pas exposer les éléments ou les batteries à la chaleur ou au feu. Éviter le stockage directement sous la lumière solaire.

- Ne pas court-circuiter un élément ou une batterie. Ne pas stocker des éléments ou des batteries au hasard dans une boîte ou un tiroir, où ils peuvent se mettre en court-circuit entre eux ou être mis en court-circuit par d'autres objets métalliques.

- Ne pas enlever un élément ou une batterie de son emballage d'origine tant que cela n'est pas nécessaire à son utilisation.

- Ne pas faire subir de chocs mécaniques aux accumulateurs.

- Dans le cas d'une fuite d'un élément, prendre garde à ne pas laisser le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. Si c'est le cas, laver la zone affectée à grande eau et consulter un médecin.

- Respecter les marques plus (+) et moins (–) sur l'élément, la batterie et l'appareil et s'assurer que l'utilisation est correcte.

- Ne pas utiliser d'éléments ou de batteries d’accumulateurs qui ne sont pas conçus pour être utilisés avec l'appareil.

- Ne pas mélanger des éléments de fabrication, de

capacité, de taille ou de type différents à l'intérieur d'un appareil.

- Il convient de surveiller l'utilisation d'une batterie par des enfants.

- Consulter un médecin sans délai en cas d'ingestion d'un élément ou d'une batterie.

- Acheter toujours la batterie recommandée par le fabricant du dispositif pour le matériel.

- Maintenir les éléments et les batteries propres et secs.

- Essuyer les bornes des éléments ou des batteries, si elles deviennent sales, à l'aide d'un tissu propre et sec

- Il est nécessaire de charger les éléments et les batteries d'accumulateurs avant usage. Utiliser toujours le chargeur adapté et se référer aux instructions des fabricants ou au manuel de l’appareil concernant les instructions de charge qui conviennent.

- Ne pas laisser une batterie en charge prolongée lorsqu'elle n'est pas utilisée.

- Après des périodes de stockage prolongées, il peut être nécessaire de charger et décharger plusieurs fois les éléments ou les batteries d'accumulateurs, afin d'obtenir la performance maximale.

- Conserver les documentations d'origine relatives au produit, pour s'y référer ultérieurement.

- N'utiliser l'élément ou la batterie d'accumulateurs que dans l'application pour laquelle il ou elle est prévue.

- Si possible, enlever la batterie de l'équipement lorsqu'il n'est pas utilisé.

- N’entreposez pas votre appareil dans des endroits extrêmement chauds ou froids comme à l’intérieur d’une voiture en plein été. Vous risquez d’endommager l’appareil et une explosion de la batterie. Il est recommandé d’utiliser cet appareil dans une plage de températures comprise entre 5°C et 35°C.

Prévention de la diminution de l’acuité auditive

Il existe de risques de perte d’audition irréversibles si le récepteur, les écouteurs, le haut-parleur ou le kit mains libres sont utilisés à volume élevé. Réglez le volume à un niveau ne présentant pas de danger. Avec le temps, vous pouvez vous habituer à un volume plus élevé qui vous semble normal mais est susceptible d’endommager votre ouïe. Si vous entendez des bourdonnements ou un son étouffé, arrêtez l’écoute et faites-vous ausculter par un spécialiste en audition. Plus le volume est élevé, plus votre ouïe risque d’être endommagée rapidement. Les spécialistes de l’audition donnent les recommandations suivantes :

- Limitez la durée d’utilisation à volume élevé des écouteurs, du haut-parleur ou du combiné.
- Evitez d’augmenter le volume pour couvrir un environnement bruyant.
- Baissez le volume si vous n’entendez pas les gens parler auprès de vous.

LES ONDES RADIOS

La preuve de la conformité avec les standards internationaux (ICNIRP) ou avec les directives européennes 1995/5/EC (R&TTE) est requise pour tous les modèles de téléphones portables avant qu'ils puissent être mis sur le marché. Cette protection de la santé et de la sécurité de l'utilisateur et de toute autre personne est une obligation essentielle des standards et de cette directive.

CET APPAREIL EST EN CONFORMITÉ AVEC LES REGLEMENTATIONS INTERNATIONALES SUR L'EXPOSITION AUX ONDES RADIOS.

Votre appareil mobile est un transmetteur et récepteur de radio. Il est conçu pour ne pas dépasser les limites d'exposition aux ondes radios (champs de fréquences radio électromagnétiques) recommandé par les lignes directrices internationales. Ces règlementations ont été développées par une organisation scientifique indépendante (ICNIRP) et incluent une marge substantielle de sécurité conçue pour assurer la sécurité de toutes les personnes, indépendamment de leur âge ou de leur état de santé.

Les règlementations sur l'exposition aux ondes radio utilisent une unité de mesure connue sous le nom de Degré d'Absorption Spécifique, ou DAS. La limite de DAS pour les appareils portables est de 2Wkg.

Les tests de DAS sont effectués en utilisant un téléphone dans des positions appropriées, alors qu'il transmet à son niveau de puissance homologué maximal, sur toutes les bandes de fréquence testées.

Les tests DAS des accessoires portables ont été menés à une distance de 1.0 cm. Pour respecter les règlementations sur les expositions aux fréquences radios lors de l'opération sur les accessoires portables, l'appareil doit être séparé du corps à une distance au moins égale à cette précitée.
Si vous n'utilisez pas un accessoire certifié, assurez-vous que peu importe le produit que vous utilisiez, ne comporte pas de métal et qu'il maintienne le téléphone à cette distance du corps.

Pour plus d'informations rendez-vous sur www.sayyezz.com

Plus d'informations sur les champs électromagnétiques et la santé publique sont disponibles sur le site web suivant : http://www.who.int/peh-emf.

Votre téléphone est équipé d'une antenne interne. Pour une utilisation optimale, veuillez éviter de la toucher ou de l'abîmer.

Étant donné que les téléphones portables offrent une large sélection de fonctionnalités, ils peuvent être utilisés autrement que proche de l'oreille. Dans ce cas l'appareil doit remplir les règlementations lorsqu'il est utilisé avec des écouteurs ou un câble USB. Si vous utilisez un accessoire qui n'est pas certifié, assurez-vous qu'il maintient le téléphone à au moins 1.0 cm du corps.

En outre, il est également recommandé d'utiliser autant que possible le casque. Cependant, il faut veiller dans ce cas à éloigner le téléphone du ventre des femmes enceintes et le bas du ventre des enfants et des adolescents.

Les informations scientifiques actuellement disponibles n’indiquent pas que l'utilisation des téléphones mobiles nécessite de prendre des précautions. Toutefois, alors que certains sont préoccupés par les risques potentiels associés à une période d'utilisation excessive du téléphone, nous leur conseillons d'utiliser le casque pour garder le téléphone mobile éloigné de la tête et le corps.

LICENCES

La marque et les logos Bluetooth appartiennent à Bluetooth SIG, Inc., et toute utilisation de ces marques par DDMBrands LLC et ses partenaires est accordée par licences d’exploitation. Les autres dénominations commerciales et marques sont celles de leurs propriétaires respectives.

LES ONDES RADIOS

La preuve de la conformité avec les standards internationaux (ICNIRP) ou avec les directives européennes 1995/5/EC (R&TTE) est requise pour tous les modèles de téléphones portables avant qu'ils puissent être mis sur le marché. Cette protection de la santé et de la sécurité de l'utilisateur et de toute autre personne est une obligation essentielle des standards et de cette directive.

CET APPAREIL EST EN CONFORMITÉ AVEC LES REGLEMENTATIONS INTERNATIONALES SUR L'EXPOSITION AUX ONDES RADIOS.

Votre appareil mobile est un transmetteur et récepteur de radio. Il est conçu pour ne pas dépasser les limites d'exposition aux ondes radios (champs de fréquences radio électromagnétiques) recommandé par les lignes directrices internationales. Ces règlementations ont été développées par une organisation scientifique indépendante (ICNIRP) et incluent une marge substantielle de sécurité conçue pour assurer la sécurité de toutes les personnes, indépendamment de leur âge ou de leur état de santé.

Conformité à la régulation européenne

De ce fait, cet appareil est en conformité avec les principales obligations et les autres points importants contenus dans la Directive 1999/5/EC. of Directive 1999/5/EC.

Pour la déclaration de conformité rendez-vous sur le site web: www.sayyezz.com/certifications.

Note: Merci de respecter les règlementations nationales dans le pays où l'appareil est utilisé. L'utilisation de cet appareil peut faire l'objet de restrictions dans certains pays membres de l'Union Européenne.

Notes:

- En raison des matériaux utilisés dans l'appareil, le téléphone ne peut être uniquement être connecté à une interface USB version 2.0 ou supérieure. La connexion à des ports USB différents de ceux indiqués est interdite.

- L'adaptateur doit être installé près de l'équipement et doit être facilement accessible

- Ne pas utiliser le téléphone dans un environnement où la température est trop basse ou trop élevée, ne jamais exposer le téléphone au soleil et ne jamais le laisser au contact de l'humidité. La température correcte pour le téléphone et ses accessoires est de -10°C à -55°C.

- Lors du chargement, merci de placer le téléphone dans une pièce à température ambiante et aérée. Il est recommandé de charger le téléphone dans un environnement où la température est de 5°C à 25°C. Merci de n'utiliser que le chargeur fourni par le fabricant. Utiliser des chargeurs non autorisés peut endommager le téléphone et exclure la prise en charge de la garantie.

ATTENTION: RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIE N'EST PAS INSTALLÉE CORRECTEMENT. MANIPULEZ

LES BATTERIES EN SUIVANT LES INSTRUCTIONS

- Un volume excessif lors de l'utilisation des écouteurs ou des hauts parleurs peut endommager l'ouïe.

Pour plus d'informations rendez-vous sur www.sayyezz.com

Des informations supplémentaires sur les champs électromagnétiques et la santé publique sont disponibles sur le site web suivant : http://www.who.int/peh-emf.

Votre téléphone est équipé d'une antenne interne. Pour une utilisation optimale, veuillez éviter de la toucher ou de l'abimer.

Votre téléphone portable offrant de nombreuses fonctions, il se peut qu'il soit utilisé dans des positions autres que proche de l'oreille. Dans ce cas, l'appareil sera en conformité avec les règlementations s'il est utilisé avec des écouteurs ou un câble USB. Si vous utilisez un autre accessoire, assurez-vous qu'il ne contient aucune sorte de métaux et qu'il maintient le téléphone à 1.5cm du corps.

LICENCES

La marque et les logos Bluetooth appartiennent à Bluetooth SIG, Inc., et toute utilisation de ces marques par DDM Brands LLC et ses partenaires est accordée par licences d'exploitation. Les autres dénominations commerciales et marques sont celles de leurs propriétaires respectifs.

YEZZ Freestyle Mobile

CE 1313

CERTIFICATE OF CONFORMITY
CLASSIC C50

Nous, **DDM BRANDS LLC**
(1616 NW, 84TH Ave. Miami, Florida U.S.A. 33126)
Déclarons par la présente que :

La procédure de déclaration de conformité, définie dans l'article IV de la directive 1999/5/EC a été conduite sous contrôle de l'organisme suivant :

BAY AREA COMPLIANCE LABORATORIES CORP.
1274 Anvilwood Ave. Sunnyvale, CA 94089. USA
www.baclcorp.com
Phone: +1 408 732 9162 Fax: +1 408 732 9164

FR

Le texte intégral de la Déclaration de Conformité de l'appareil est disponible sur simple demande par voie postale à l'adresse suivante : **DDM BRANDS LLC** – 1616 NW 84TH Ave. Miami, Florida U.S.A. 33126.

2014/11/18 (Date)

Luis Sosa / Président (Nom et signature du responsable dûment habilite)

DAS Maximum pour ce modèle et les conditions dans lesquelles al a été enregistré.	
GSM 900	0.229 W/kg 10g Head SAR – 0.542 W/kg 10g Body SAR
GSM 1800	0.125 W/kg 10g Head SAR – 0.273 W/kg 10g Body SAR

Pendant l'utilisation, les valeurs du DAS pour cet appareil sont généralement bien inférieures aux valeurs indiquées ci-dessus. Le système a pour but de réduire les interférences sur le réseau. La puissance de fonctionnement de votre appareil mobile est automatiquement réduite lorsque la puissance maximale n'est pas nécessaire pour l'appel. Une puissance plis faible du dispositif de sortie, donne une valeur du DAS plus.

FCC

Veuillez prendre le temps de lire cette section importante.

Avis de la FCC

Tout changement ou modification non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité pourrait annuler l'autorisation de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

Avant qu'un nouveau modèle de téléphone soit disponible pour la vente au public, il doit être testé et certifié par la FCC afin de s’assurer qu'il ne dépasse pas la limite d'exposition établie par cet organisme, Les tests pour chaque téléphone sont effectués dans des positions et des endroits (par exemple à l'oreille et porté sur le corps) exigés par la FCC.

Cet appareil est conforme à la partie 15 de la réglementation de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris celles pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

Remarque: Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées pour un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible dans une installation résidentielle.

Cet équipement génère, utilise et peut émettre une énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie que les interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en mettant l'équipement hors tension, nous encourageons l'utilisateur à essayer de les corriger par une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement à une sortie sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio / TV expérimenté.

ES

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Recuerde que debe obedecer las reglas y reglamentos pertinentes cada vez que utilice su teléfono. Esto evitará efectos negativos a usted y el medio ambiente.

Seguridad general

	No haga o conteste llamadas telefónicas cuando maneja. Nunca escriba mensajes cuando maneje.
	No use el teléfono en estaciones de recarga de combustible.
	Mantenga su teléfono al menos 15 mm separado de su oreja o cuerpo cuando realice llamadas.
	Su teléfono puede producir luces brillantes o destellos.
	Las partes pequeñas pueden causar asfixia.

	No deseche su teléfono en el fuego.
	Su teléfono puede producir sonidos fuertes.
	Evite contacto con cualquier objeto magnético.
	Mantenga el teléfono lejos de marcapasos y otros equipos médicos electrónicos.
	Evite exponer el teléfono a temperaturas extremas.
	Apague el teléfono en hospitales e instalaciones médicas cuando se le sea solicitado.
	Evite todo contacto con líquidos. Mantenga su teléfono seco.
	Apague el teléfono en aeropuertos y aviones cuando se le sea solicitado.

ES

	No desarme su teléfono.
	Apague su teléfono cuando esté cerca de materiales o líquidos explosivos.
	Use solo accesorios aprobados.
	No confíe en su teléfono móvil para comunicaciones de emergencia.
	Advertencia: Riesgo de electrocución! Para evitar lesiones graves, no toque los conectores del cargador. Desconecte el cargador cuando no esté en uso. Para desconectar un cargador o un accesorio, sujete y tire del enchufe, no del cable. El adaptador de alimentación es el dispositivo de desconexión del equipo. La base de toma de corriente debe estar cerca del equipo y ser fácilmente accesible.

PRESENTACIÓN DEL TELÉFONO MÓVIL

Aprenda sobre el diseño de su teléfono, teclas, pantalla e íconos.

Desempaquetado

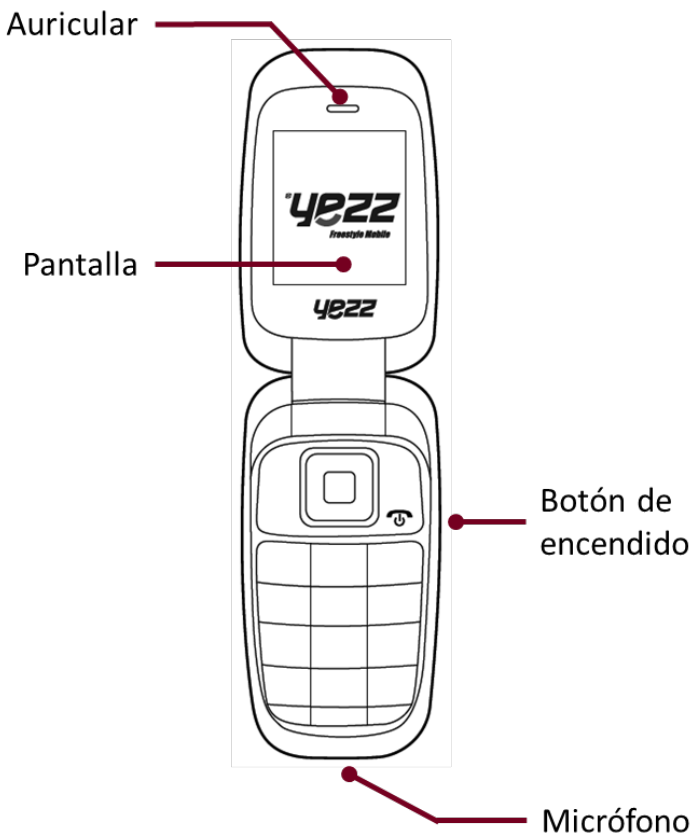
Verifique que la caja del producto provea los siguientes elementos:

- **Teléfono móvil**
- **Batería**
- **Adaptador de viaje (cargador)**
- **Manual del usuario**

Los accesorios que se suministran ofrecen un mejor rendimiento de su teléfono.

Diseño del teléfono

Desde la vista frontal de su teléfono podrá observar los siguientes elementos:



En la parte trasera del su teléfono podrá observar los siguientes elementos:

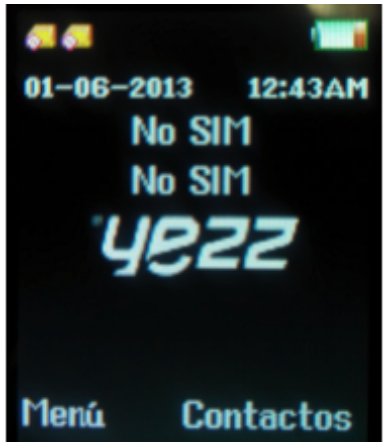
Teclas

La siguiente tabla le ofrece una descripción breve de la función de cada tecla del teléfono:

Tecla	Función
FUNCION	Ejecutan la acción que se indica en la parte inferior de la pantalla.
NAVEGACION	En modo de espera, permite acceder a las funciones definidas por el usuario; En el modo Menú, permite desplazarse por las opciones del menú.
BOTON CENTRAL	En el modo de espera, mantenga presionado el botón para encender la linterna; En el modo Menú, seleccione la opción resaltada del menú o confirmar una acción.
LLAMAR	Abre la lista de llamadas recientes o realiza una llamada al número en pantalla. Permite contestar una llamada entrante.
COLGAR	Finaliza una llamada en curso o rechaza una llamada entrante. Mantener presionada durante 3 segundos para encender o apagar el teléfono.
1……0	Permite introducir números, texto y/o caracteres especiales.

Pantalla

La pantalla de su teléfono móvil está diseñada de la siguiente forma:



Iconos

Conozca los íconos que se mostrarán en la parte superior de la pantalla, indicando el estado del teléfono:

Icono	Descripción
	Representa la señal de las tarjetas SIM 1 y 2. Mientras más barras, más fuerte es la señal.
	Modo avión
	Nivel de batería. Mas barras, mayor carga restante
	Nuevo mensaje de texto
	Alarma activa
	La función de Bluetooth esta activa
	El perfil está en modo silencio
	El perfil está en modo reunión
	El perfil está en modo interior
	El perfil está en modo exterior

PREPARANDO SU TELÉFONO MÓVIL

Comience la preparación de su teléfono móvil para utilizarlo por primera vez.

Instalar la tarjeta SIM y la batería

Cuando usted contrata un servicio celular, usted recibirá un Módulo de Identificación del Suscriptor o Tarjeta SIM, que contiene los datos de su suscripción como su Número de Identificación Personal (PIN) y servicios opcionales.

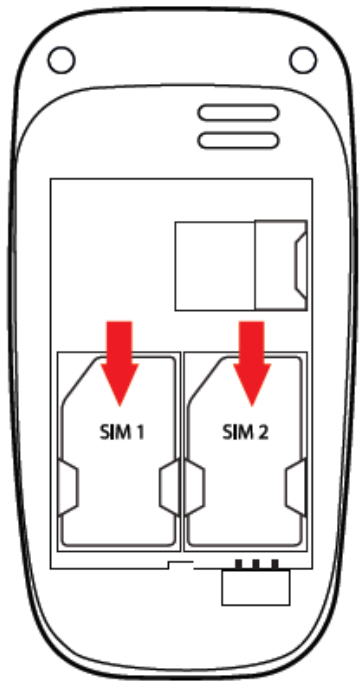
ES

Para instalar la tarjeta SIM y la batería,

1. Remueva la cubierta trasera.

2. Inserte la tarjeta SIM.

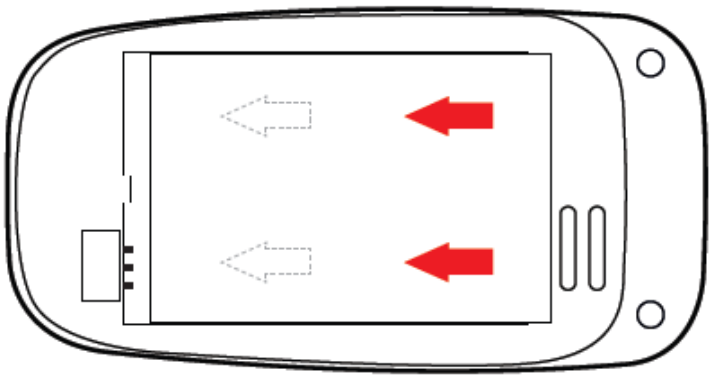
Su teléfono tiene dos espacios que le permiten utilizar dos tarjetas SIM e intercambiar entre ellas.



- Coloque la tarjeta SIM en el teléfono con los contactos dorados hacia abajo.

- Sin insertar una tarjeta SIM, usted puede utilizar su las opciones de su teléfono que no dependan de una operadora, así como también algunos menús.

3. Inserte la batería.



4. Coloque la cubierta trasera.

Insertar una tarjeta de memoria (opcional)

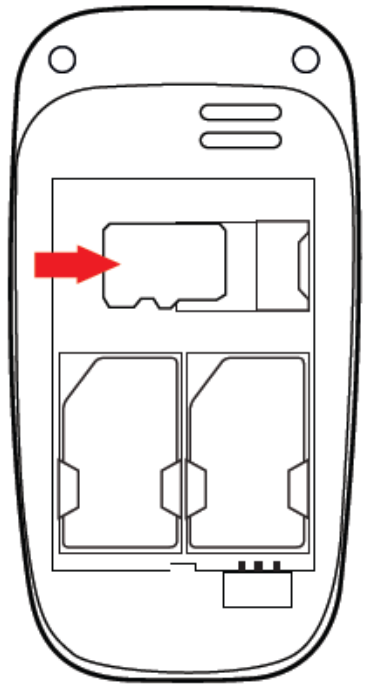
Para almacenar archivos multimedia adicionales, usted debe insertar una tarjeta de memoria.

- Formatear la tarjeta de memoria en una computadora puede causar incompatibilidad con su teléfono. Formatee la tarjeta de memoria solamente en el teléfono.

ES

1. Remueva la cubierta trasera.

2. Coloque la tarjeta de memoria.



USANDO LAS FUNCIONES BASICAS

Aprenda como realizar las operaciones básicas de su teléfono móvil.

Encender y apagar su teléfono

Para encender su teléfono,

1. Presione y mantenga [☎].

2. Introduzca su PIN t presione <OK> (si es necesario).

Para apagar su teléfono, repita el paso 1 señalado arriba.

ES

Acceder al menú

Para acceder al Menú de su teléfono,

1. En el modo de espera, presione la tecla de función izquierda < Menú > para acceder al modo de Menú.

2. Use las teclas de navegación para desplazarse a otro menú u opción.

3. Presione <Seleccionar>, <OK>, o la tecla de confirmación en la opción seleccionada.

4. Presione la tecla < Atrás > para regresar un nivel; Presione [☎] para regresar al modo de espera.

Uso de las funciones básicas de llamada

Aprenda como hacer o responder llamadas en esta sección.

Realizar una llamada:

1. En el modo de espera, introduzca el código de área y el número telefónico.

2. Presione [ ] para marcar el número.

3. Para finalizar una llamada, presione [ ].

Responder una llamada:

1. Cuando entre una llamada, n, presione [ ].

2. Para finalizar la llamada, presione [ ].

Enviar y leer los mensajes

En esta sección, aprenda como enviar y leer mensajes de texto (SMS).

Para enviar un mensaje de texto:

1. En el Modo Menú, seleccione Mensajes → Redactar mensaje → Texto / Multimedia.

2. Ingrese el número del destinatario y luego desplácese hacia abajo.

3. Introduzca el texto de su mensaje.

4. Presione < Opciones > → Enviar el mensaje.

Agregar contactos

Aprenda los detalles básicos de cómo agregar y buscar un contacto.

Agregar un nuevo contacto:

1. En el modo de espera, introduzca el número de teléfono y presione < Opciones >.

2. Seleccione Guardar → luego seleccione una ubicación (teléfono, SIM1, o SIM2).

3. Seleccione el tipo de número (si es necesario).

4. Introduzca la información del contacto.

5. Presione < Opciones > → Guardar para agregar el contacto.

Buscan un contacto

1. En el modo menú, seleccione Libreta de contractos.

2. Introduzca las primeras letras del nombre que desea localizar.

3. Seleccione el nombre del contacto de la lista de búsqueda.

Una vez encontrado el contacto, usted puede llamar al contacto presionando la tecla [ ]

Escuchar música

Aprenda como escuchar música utilizando el reproductor

multimedia o la Radio FM.

Escuchar Radio FM:

1. Conecte los auriculares en el conector del teléfono.

2. En modo Menú, seleccione Radio FM.

3. Presione la tecla de confirmación para iniciar la Radio.

4. Controle la Radio FM utilizando las siguientes teclas:

Tecla	Función
NAVEGACION	En modo de espera, permite acceder a las funciones definidas por el usuario; En el modo Menú, permite desplazarse por las opciones del menú.

Escuchar archivos de música:

Luego de transferir los archivos de música a la carpeta “My Music” de su teléfono o tarjeta de memoria,

1. En el modo de Menú, seleccione Multimedia → Reproductor de audio.

2. Seleccione una categoría de música → archivo.

3. Controle la reproducción utilizando las siguientes teclas:

Tecla	Función
NAVEGACION	En modo de espera, permite acceder a las funciones definidas por el usuario; En el modo Menú, permite desplazarse por las opciones del menú.

Utilizar la linterna

Para encender o apagar la linterna, presione y mantenga presionada la tecla central por 3 segundos.

Navegar en Internet

Aprenda como acceder a sus páginas web favoritas.

ES

Navegar en Internet:

1. En el modo Menú, seleccione Navegador → Seleccione una tarjeta SIM (si es necesario) → Página de inicio, para abrir la página de si proveedor de servicios.

2. Navegue por las páginas web utilizando las siguientes teclas:

Tecla	Función
NAVEGACION	En modo de espera, permite acceder a las funciones definidas por el usuario; En el modo Menú, permite desplazarse por las opciones del menú.

USO DE LA CÁMARA

Aprenda como usar la cámara para tomar fotos y ver las mismas.

Tomar fotos

1. En el modo Menú, seleccione Cámara.

2. Apunte el lente al objetivo de la foto y haga los ajustes que desee.

3. Presione la tecla de confirmación (Tecla central) para tomar la foto.

La foto se guardará de forma automática.

4. Presione < Atrás > para tomar otra foto (paso 2).

Ver las fotos tomadas

Presione la tecla de función izquierda y seleccione Fotografías para acceder rápidamente a la Galería de imágenes.

Opciones de la Cámara

Entrando en las Opciones de la cámara usted podrá realizar los siguientes ajustes:

Configuración de la cámara:

Seleccione un sonido para el obturador cada vez que usted tome una fotografía.

Cambie el valor de exposición para ajustar el brillo de la foto.

Cambie el valor del Anti-Parpadeo para el efecto de las luces fluorescentes en las fotos.

Ajuste el contraste para diferencias las áreas oscuras y claras.

Modifique el temporizador para tomar fotos a sí mismo.

Cambie el número de disparos continuos para tomar fotos en serie.

Configuración de imagen:

Usted puede cambiar el tamaño de la imagen.

Usted puede ajustar la calidad de la imagen.

Balance de blanco:

Seleccione un esquema de color de acuerdo al ambiente.

Modo de escena:

Le permite seleccionar el modo nocturno (extra luz) o dejar que el teléfono decida el mejor modo.

Configuración de efecto:

Agrega un efecto de color a las fotos tomadas.

Almacenamiento:

Le permite seleccionar donde se almacenarán las fotos tomadas.

Restaurar valores predeterminados:

Restaura la configuración de la cámara a los valores de fábrica.

CONECTANDO A INTERNET

Aprenda los pasos para configurar su teléfono y conectarse a Internet.

Agregar una nueva conexión

1. En el modo Menú, seleccione Configuración → Conectividad → Cuenta de datos.

2. Presione < Opciones > luego Agregar cuenta de datos.

3. Introduzca los parámetros de acuerdo a su operadora.

Los parámetros básicos son:

- Nombre de la cuenta
- APN
- Nombre de usuario
- Contraseña
- Seleccionar SIM (si es necesario)

Algunas operadora utilizan servidores Proxy, refiérase a la configuración de su operadora para más información.

4. Una vez que los parámetros necesarios están configurados, presione < Aceptar > y confirme la nueva conexión presionando < Sí >.

ES

Para usar esta conexión por defecto, presione <Opciones > y luego cambiar valores predeterminados.

Para agregar otra conexión, repita todos los pasos.

Configurar el navegador

Una vez que la configuración está agregada, necesita configurar el navegador de Internet:

1. En el modo Menú, seleccione Servicios → Servicio de Internet → Configuración → Cuenta de datos, seleccione la tarjeta SIM (si es necesario) y seleccione la conexión creada en el paso anterior.

Cambiar entre operadoras (Tarjetas SIM)

Si usted utiliza múltiples tarjetas SIM y desea cambiar a otra, siga estos pasos:

1. Configure la conexión para ambas tarjetas SIM (refiérase a “Agregar una nueva conexión”).

2. En el modo Menú, seleccione Servicios → Servicio de Internet → Configuración → Seleccionar perfil y seleccione SIM1 o SIM2, de acuerdo a sus necesidades

Es posible seleccionar Preguntar siempre, entonces el navegador le preguntará que tarjeta SIM desea usar antes de iniciar la sesión de Internet.

USO DEL BLUETOOTH

Aprenda sobre la posibilidad de conectar su teléfono con otros dispositivos de forma inalámbrica para intercambiar datos.

Encender el Bluetooth

1. En el modo Menú, seleccione Configuración → Conectividad → Bluetooth.

2. Seleccione la opción Alimentación.

3. Presione la tecla de función izquierda para encenderlo.

4. Para permitir que otros dispositivos localicen su teléfono, desplácese hacia abajo hasta Visibilidad y presione la tecla de función izquierda para encenderla.

Encontrar y emparejar otros dispositivos con Bluetooth

1. En el modo Menú, seleccione Configuración → Conectividad → Bluetooth → Mi dispositivo → Buscar nuevo dispositivo.

2. Desplácese al dispositivo deseado y presione <Emparejar>.

3. Introduzca el PIN para el Bluetooth del dispositivo o el PIN del otro dispositivo, si tiene uno, y presione <Aceptar>.

Cuando el dueño del otro dispositivo introduzca el mismo código o acepte la conexión, el emparejamiento estará completo.

Enviar data utilizando el Bluetooth

1. Seleccione el archivo o ítem de una de las aplicaciones de su teléfono que desee enviar.

2. Presione < Opciones > → Enviar → A través de Bluetooth → Seleccione el nombre del dispositivo y luego acepte el archivo en el receptor.

Recibir data utilizando el Bluetooth

1. Introduzca o acepte el PIN del dispositivo Bluetooth y presione < Aceptar > (si es necesario).

2. Presione < Sí > para conformar que desea recibir los datos del otro dispositivo (si es necesario).

Cambiar el nombre del dispositivo Bluetooth

1. En el modo Menú, seleccione Configuración → Conectividad → Bluetooth → Cambiar nombre de dispositivo.

2. Escriba el nombre que desee, luego presione Opciones → Aceptar.

Cambiar la ubicación de almacenamiento

1. En el modo Menú, seleccione Configuración → Conectividad → Bluetooth → Opciones Avanzadas → Almacenamiento.

2. Seleccione Tarjeta de memoria si su teléfono posee una, de lo contrario seleccione teléfono.

EU WEEE

Información para consumidores de la Unión Europea en aplicación de WEEE.

Este producto está fabricado conforme a regulaciones de la Unión Europea que promueven la reutilización y el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este producto requiere la extracción y uso de los recursos naturales y puede contener sustancias peligrosas. El símbolo más arriba, sobre el producto o su embalaje, indica que este producto no debe desecharse con los residuos domésticos. Por el contrario, es su responsabilidad colocar sus desechos en un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

La recogida selectiva y reciclaje de los residuos de aparatos en el momento de su eliminación ayudará a conservar los recursos naturales y asegurar que se recicla de una manera que proteja la salud humana y el medio ambiente.

Para obtener más información acerca de dónde usted puede dejar el residuo de equipos para su reciclaje, póngase en contacto con la oficina local de la ciudad, el servicio de desechos del hogar o la tienda donde compró el producto.

Recomendaciones:

- No desarme, abra o rompa el dispositivo o las baterías.
- No exponga al dispositivo o la batería al calor o el fuego. Evite guardar el dispositivo directamente en la luz solar.
- No provoque un cortocircuito en la batería. No guarde las baterías en un cajón donde podrían hacer cortocircuito o podrían ponerse en contacto con otros objetos metálicos.
- No provoque choques mecánicos a las baterías.
- En caso de una fuga, no deje que el líquido entre en contacto con sus ojos o su piel. Si eso pasa lave con agua limpia la zona afectada y acuda al médico.
- Siga los signos de más (+) y menos (-) en la batería y en el dispositivo y asegúrese que el uso es correcto.
- No use ningún accesorio o baterías que no hayan sido hechas para usarse con el dispositivo.
- Supervise el uso de las baterías por los niños.
- Consulte inmediatamente con un doctor en caso de ingestión de un elemento o una batería.
- Compre siempre la batería recomendada por el fabricante del dispositivo.
- Mantenga siempre el dispositivo y la batería limpios y secos.

- Limpie las terminales del dispositivo o de la batería, si están sucias, con un trapo limpio y seco.

- Es necesario cargar la batería antes de su uso. Siempre use el cargador y lea las instrucciones del fabricante o el manual del dispositivo para las instrucciones con respecto a la carga.

- No deje una batería cargada cuando no se va a ocupar.

- Después de largos períodos de almacenamiento, puede ser necesario cargar y descargar la batería varias veces para poder alcanzar su rendimiento máximo.

- Mantenga siempre la documentación original del dispositivo, puede que la necesite después para futuras consultas.

- Si es posible, saque la batería del dispositivo cuando no sea usada.

- No guarde el dispositivo en lugares extremadamente calientes o fríos como dentro de un vehículo durante el verano. Puede que dañe el dispositivo y cause una explosión de la batería. Se recomienda que utilice el dispositivo en un rango de temperaturas entre 5°C y 35°C.

Prevención de la pérdida de audición

Hay riesgos irreversibles de pérdida de audición si el receptor, los auriculares, el altavoz o los audífonos son usados en un volumen alto. Regule el volumen a un nivel que no represente peligro. Con el tiempo, puede acostumbrarse a un volumen más alto que parecerá normal,

pero es perjudicial para su audición. Si usted está experimentando zumbidos o sonidos distorsionados, le sugerimos que consulte a un especialista de la audición. Mientras más alto sea el volumen, mayor es el riesgo de que su audición pueda dañarse rápidamente. Los especialistas en audición sugieren las siguientes recomendaciones:

- Limite la duración del uso del volumen alto en los auriculares, el altavoz o el auricular.

- Evite subir el volumen para cubrir un ambiente ruidoso.

- Baje el volumen si no puede escuchar a la gente hablando cerca de usted.

SAR

ONDAS DE RADIO

La declaración de conformidad con los estándares internacionales (ICNIRP) o la Directiva Europea 1999/5/EC (R&TTE) es requerida por todos los modelos de teléfonos móviles antes de que puedan ser puestos en el mercado. La protección de la salud y seguridad del usuario y de cualquier otra persona es un requisito esencial de estas normas o directivas.

ESTE DISPOSITIVO CUMPLE CON LAS DIRECTRICES INTERNACIONALES SOBRE LA EXPOSICIÓN A ONDAS DE RADIO

Su dispositivo móvil es un radiotransmisor y radiorreceptor. Está diseñado para no exceder los límites de exposición a ondas de radio (campos electromagnéticos de radiofrecuencia) recomendados por las normas internacionales. Las normas fueron desarrolladas por una organización científica independiente (ICNIRP) e incluyen un margen de seguridad considerable diseñado para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad y condición de salud.

Las normas de exposición a ondas de radio utilizan una unidad de medida denominada la Tasa de Absorción Específica o TAE. El límite de la TAE para los dispositivos móviles es 2 Wkg.

Las pruebas de la TAE son realizadas utilizando posiciones de operación estándar con el dispositivo transmitiendo a su nivel de potencia certificado más alto en todas las bandas de frecuencia probadas.

Las pruebas de TAE en el cuerpo se han realizado a una distancia de separación de 1,0 cm. para cumplir con las pautas de exposición RF. Durante la operación cerca del cuerpo, el dispositivo debe ser colocado por lo menos a esta distancia del cuerpo. Si usted no está utilizando un accesorio aprobado asegúrese de que cualquiera que sea el producto que está utilizando, esté libre de cualquier metal y que el teléfono sea puesto a la distancia indicada del cuerpo.

Para más información puedes ir a www.sayyezz.com

La información adicional sobre campos electromagnéticos y salud pública está disponible en el siguiente sitio web. http://www.who.int/peh-emf.

Su teléfono está equipado con una antena incorporada. Para un funcionamiento óptimo, evite tocarla o dañarla.

Ya que los dispositivos móviles ofrecen una amplia gama de funciones, pueden ser utilizados en otras posiciones que no sean junto a su oreja. En tales circunstancias el dispositivo estará acorde con las pautas cuando es usado con un cable de datos USB o un auricular. Si usted está usando otro accesorio asegúrese de que cualquier producto que esté utilizando esté libre de cualquier metal y de colocar el teléfono por lo menos a 1.0 cm de distancia de su cuerpo.

Además, también se recomienda el uso tanto como sea posible de los auriculares. Sin embargo, hay que tomar precauciones en este caso para mantener los teléfonos

móviles alejados de la barriga de las mujeres embarazadas y de la parte baja del abdomen de niños y adolescentes.

La información científica actual no indica que el uso de teléfonos móviles requiera tomar alguna precaución. Sin embargo, mientras algunos están preocupados por los riesgos potenciales asociados con un período de uso excesivo del teléfono, nosotros les recomendamos usar los auriculares para mantener el teléfono móvil lejos de la cabeza y el cuerpo.

LICENCIAS

La palabra Bluetooth y sus logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por DDMBrands LLC y sus afiliados está bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son de sus respectivos propietarios.

ONDAS DE RADIO

La declaración de conformidad con los estándares internacionales (ICNIRP) o la Directiva Europea 1999/5/EC (R&TTE) es requerida por todos los modelos de teléfonos móviles antes de que puedan ser puestos en el mercado. La protección de la salud y seguridad del usuario y de cualquier otra persona es un requisito esencial de estas normas o directivas.

ESTE DISPOSITIVO CUMPLE CON LAS DIRECTRICES INTERNACIONALES SOBRE LA EXPOSICIÓN A ONDAS DE RADIO

Su dispositivo móvil es un radiotransmisor y radiorreceptor. Está diseñado para no exceder los límites de exposición a ondas de radio (campos electromagnéticos de radiofrecuencia) recomendados por las normas internacionales. Las normas fueron desarrolladas por una organización científica independiente (ICNIRP) e incluyen un margen de seguridad considerable diseñado para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad y condición de salud.

Cumplimiento Regulatorio UE

Por la presente, este dispositivo está conforme a los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC.

Para la declaración de conformidad, visite el sitio Web www.sayyezz.com/certifications.

Aviso: Observe las normas nacionales y locales del lugar donde se va a utilizar el dispositivo. Este dispositivo puede tener un uso restringido en algunos o todos los estados miembros de la Unión Europea (UE)

Notas:

-Debido al material utilizado para su embalaje, el teléfono móvil debe ser conectado exclusivamente a una Interfaz USB versión 2.0 o superior. La conexión a la energía llamada USB está prohibida.

-El adaptador deberá ser instalado cerca del equipo y debe ser fácilmente accesible.

-No utilice el teléfono móvil en un ambiente con temperaturas demasiado altas o bajas, nunca exponga su teléfono móvil bajo un fuerte sol ni un ambiente con mucha humedad. La temperatura adecuada para el teléfono y sus accesorios es de -10°C-55°C.

-Cuando esté cargando, por favor coloque el teléfono en un ambiente que tenga una temperatura ambiente normal y buena ventilación. Se recomienda cargar el teléfono en un ambiente con una temperatura que oscile entre los 5°C~25°C. Por favor asegúrese de utilizar únicamente el cargador ofrecido por el fabricante. Utilizar un cargador no autorizado puede causar peligro y violar la autorización del teléfono y el artículo de garantía.

-PRECAUCIÓN: HAY RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA SE SUSTITUYE POR UN TIPO DE BATERÍA

INCORRECTA. DESECHE LAS BATERÍAS USADAS SEGÚN LAS INSTRUCCIONES

-La presión acústica excesiva de los auriculares y audífonos pueden causar pérdida del oído.
Para más información puede ir a www.sayyezz.com

La información adicional sobre campos electromagnéticos y salud pública está disponible en el siguiente sitio web: http://www.who.int/peh-emf

Su teléfono está equipado con una antena incorporada. Para un funcionamiento óptimo, evite tocarla o dañarla.

Ya que los dispositivos móviles ofrecen una amplia gama de funciones, pueden ser utilizados en otras posiciones que no sean junto a su oreja. En tales circunstancias el dispositivo estará acorde con las pautas cuando sea usado con un cable de datos USB o un auricular. Si usted está usando otro accesorio asegúrese de que cualquier producto que esté utilizando esté libre de metal y de colocar el teléfono por lo menos a 1.5 cm de distancia de su cuerpo.

LICENCIAS

La palabra Bluetooth y sus logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por DDM Brands LLC y sus afiliados está bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son de sus respectivos propietarios.

YEZZ Freestyle Mobile

CE 1313

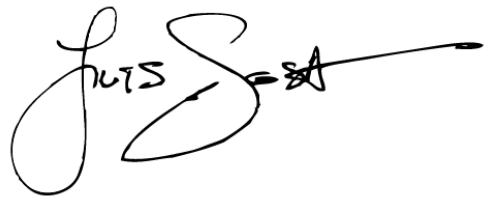
CERTIFICADO DE CONFORMIDAD
CLASSIC C50

Nosotros, **DDM BRANDS LLC**
(1616 NW, 84TH Ave. Miami, Florida U.S.A. 33126)
Por la presente declaramos que:

YEZZ cumple con las normas y disposiciones de las directivas. El certificado de conformidad del procedimiento definido en el artículo 10.5 de la Directiva 1999/5/CE ha estado bajo el control de la siguiente organización:

BAY AREA COMPLIANCE LABORATORIES CORP.
1274 Anvilwood Ave. Sunnyvale, CA 94089. USA
www.baclcorp.com
Phone: +1 408 732 9162 Fax: +1 408 732 9164

El texto completo del certificado de conformidad del dispositivo está disponible bajo petición por correo a la siguiente dirección: **DDM BRANDS LLC** 1616 NW, 84TH Ave. Miami, Florida U.S.A 33126

2014/11/18 (Nomb  a)
(Fecha)

TAE máximo para este modelo y condiciones en las que fue registrada.	
EGSM 900	0.229 W/kg 10g TAE en la cabeza – 0.542 W/kg 10g TAE en el cuerpo.
DCS 1800	0.125 W/kg 10g TAE en la cabeza – 0.273 W/kg 10g TAE en el cuerpo.

Durante el uso, los valores reales de la TAE para este dispositivo son generalmente muy por debajo de los valores indicados. Esto es para fines de eficiencia del sistema y para minimizar la Interferencia en la red, la potencia de funcionamiento de su dispositivo móvil se disminuye automáticamente cuando no es necesaria toda la potencia para realizar la llamada. Cuanto más baja sea la potencia de salida del dispositivo, tendrá una TAE menor.

FCC

Por favor tome tiempo para leer este importante mensaje.

Advertencia de FCC

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC. La operación está sujeta a la condición de que este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.

Antes de que un nuevo modelo de teléfono esté disponible para la venta al público, debe ser probado y certificado ante la FCC que este no supere el límite de exposición establecido por la FCC, las pruebas para cada teléfono se realizan en posiciones y ubicaciones (por ejemplo en la oreja y llevándolo en el cuerpo) según los requisitos de la FCC.

Precaución: Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

NOTA: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la Parte 15 del Reglamento de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial.

Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias en las

comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser determinada apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente diferente de aquel al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o un técnico experimentado en radio / TV para obtener ayuda.

EN

SECURITY INFORMATION

Please remember to obey relevant rules and regulations whenever use your phone. This will prevent bad effect from you and the environment.

General security

	Don’t make or receive handheld calls while driving. And never text while driving.
	Don’t use at petrol stations.
	Keep your phone at least 15 mm away from your ear or body while making calls.
	Your phone may produce a bright or flashing light.
	Small parts may cause a choking.

	Don’t dispose of your phone in fire.
	Your phone can produce a loud sound.
	Avoid contact with anything magnetic.
	Keep away from pacemakers and other electronic medical devices.
	Avoid extreme temperatures.
	Switch off when asked to in hospitals and medical facilities.
	Avoid contact with liquids. Keep your phone dry.
	Switch off when told to in aircrafts and airports.

EN

	Don’t take your phone apart.
	Switch off when near explosive materials or liquids.
	Only use approved accessories.
	Don’t rely on your phone for emergency communications.
	Warning electrical hazard! To avoid serious injury do not touch charger pins. Unplug the charger when not in use. To unplug a charger or an accessory, hold and pull the plug, not the cord. The power adaptor is the switch off device of the equipment. The wall power socket should be located near the equipment and easily accessible.

Look at the adapter regularly, specifically at the plug and the layer to detect any damages. If the adapter is damaged, you can't use it until it's fixed.

Plug in the adapter to a power outlet which is easily accessible. Always unplug the adapter after using it.

Use only the adapter provided with the device.

Do not expose your device to direct sunlight, like on your car's dashboard, for example.

In case of overheating do not use the device.

Be careful when using the device while walking.

Do not subject the device to severe impact or drop it from high position, it could cause damages or malfunctions.

Do not disassemble, modify or fix the device by yourself.

To clean the device use a clean and soft rag.
Do not use any chemical product or detergent.

EN

INTRODUCING YOUR MOBILE PHONE

Learn about your mobile phone’s layout, keys, display and icons.

Unpacking

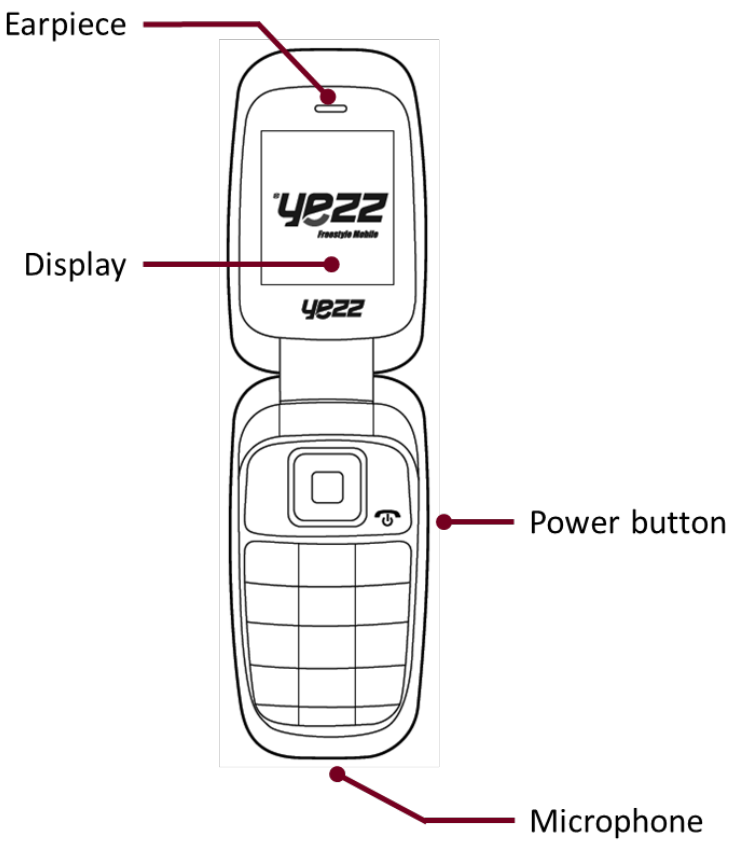
Check the product box for the following items:

- Mobile phone
- Battery
- Travel adapter (charger)
- User manual

The supplied accessories perform best for your phone.

Phone layout

From the front view of your phone you will observe the following elements:



From the back view of your phone you will observe the following elements:

EN

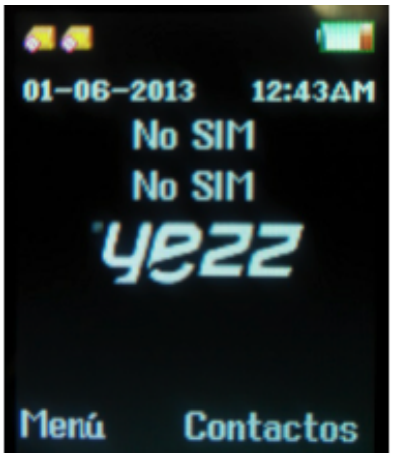
Keys

The following table offers you a quick description about the phone's keys:

Key	Function
Function	Perform the action indicated in the bottom of the screen.
Navigation	In standby mode, you can access the user-defined functions, in menu mode, scroll through menu options.
Central Button	In standby mode, press and hold the button to turn on the flashlight, in menu mode, select the highlighted menu option or confirm an action.
Call	Open the list of recent calls or make a call to the displayed number. You can answer an incoming call.
Hang up	Ends a call or reject an incoming call. Hold down for 3 seconds to turn on / off the phone.
1……0	Enter numbers, text and / or special characters.

Screen

The screen of your mobile phone is designed as follows:



Icons

Learn about the icons that are displayed on the top of the screen, indicating the status of the phone:

Icon	Function description
	Represent current SIM1 and SIM2 network signal. The more bars, the stronger the signal
	Flight mode
	Battery status, more bars indicate more battery capacity left
	Unread SMS
	Clock has set
	Bluetooth function is activated
	Profile has set as Silent Mode
	Profile has set as Meeting Mode
	Profile has set as Indoor Mode
	Profile has set as Outdoor Mode

EN

PREPARING YOUR MOBILE PHONE

Get started setting up your mobile phone for its first use.

Install the SIM card and battery

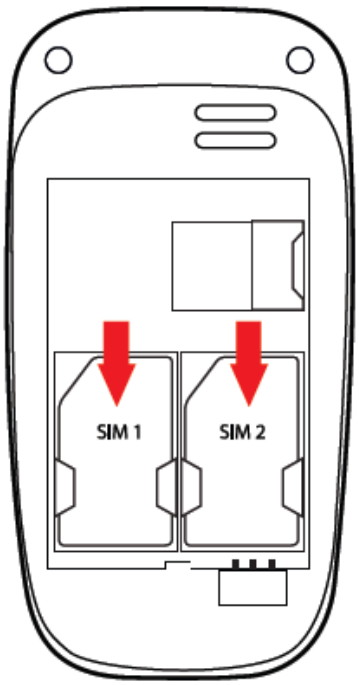
When you subscribe to a cellular service, you will receive a Subscriber Identity Module (SIM) card, with subscription details, such as your personal identification number (PIN) and optional services.

To install the SIM card and battery,

1. Remove the battery cover.

2. Insert the SIM card.

Your phone has 2 SIM card slots to allow you use 2 SIM cards and switch between them.

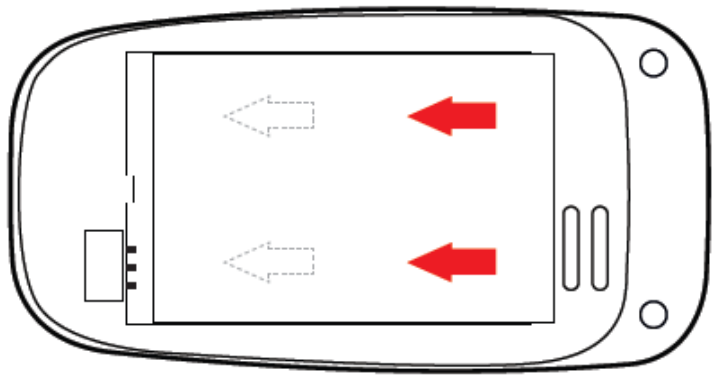


EN

- Place the SIM card in the phone with the gold-colored contacts facing down.

- Without inserting a SIM card, you can use your phone's non-network services and some menus.

3. Insert the battery.



4. Replace the battery cover

Insert a memory card (optional)

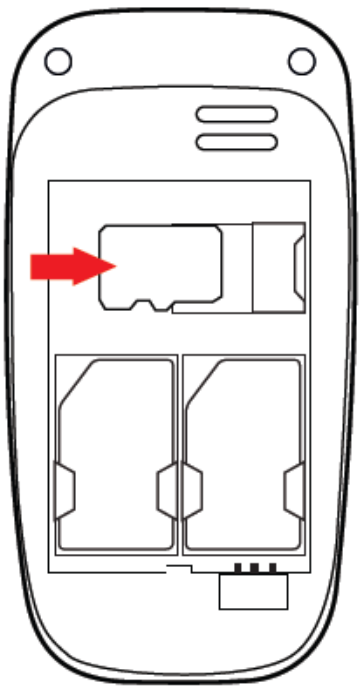
To store additional multimedia files, you must insert a memory card.

Your phone accepts memory cards up to 32 GB (depending on memory card manufacturer and type).

- Formatting the memory card on a PC may cause incompatibility with your phone. Format the memory card only on the phone.

1. Remove the battery cover.

2. Insert a memory holder with the label side facing up.



EN

USING BASIC FUNCTIONS

Learn how to perform basic operations of your mobile phone.

Turn your phone on and off

To turn your phone on,

1. Long press the power button [☎].

2. Type in your PIN number and press OK (if it is needed).

To shut down your phone, go to step 1 above.

Access menus and applications

To get access to the Menu and Applications,

To access your phone’s menus,

1. In Idle mode, press the left soft key < Menu > to access Menu mode.

2. Use the Navigation key to scroll to a menu or option.

3. Press < Select>, < OK>, or the Confirm key to confirm the highlighted option.

4. Press <Back> to move up one level; Press [☎] to return to Idle mode.

Use basic call functions

Learn to make or answer calls in this section

Make a call:

1. In Idle mode, enter an area code and a phone number.

2. Press [ ] to dial the number.

3. To end the call, press [ ].

Answer a call:

1. When a call comes in, press [ ].

2. To end the call, press [ ].

Send and view messages

In this section, learn to send and view text (SMS).

To send a text message:

1. In Menu mode, select Messages → Create new message → Message.

2. Enter a destination number and scroll down.

3. Enter your message text.

4. Press < Options> → Send to send the message.

EN

Add contacts

Learn the basics of using the phonebook feature.

Add a new contact:

1. In Idle mode, enter a phone number and press <Options>.

2. Select Save → a memory location (phone, SIM1, or SIM2) → New.

3. Select a number type (if necessary).

4. Enter contact information.

5. Press < Options > → Save to add the contact to memory.

Find a contact

1. In Menu mode, select Phonebook.

2. Enter the first few letters of the name you want to find.

3. Select the contact's name from the search list.

Once you have found a contact, you can call the contact by pressing [ ]

Listen to music

Learn how to listen to music via the music player or FM radio.

Listen to the FM radio:

1. Plug the supplied headset into the phone's multifunction

jack.

2. In Menu mode, select FM radio.

3. Press the Confirm key to start the radio.

4. Control the FM radio using the following keys:

Key	Function
NAVIGATION	In standby mode, you can access the user-defined functions, In Menu mode, scroll through menu options.

Listen to music files:

After transferring music files to the “My Music” folder of your phone or memory card,

1. In Menu mode, select Multimedia → Audio Player.

2. Select a music category → a music file.

3. Control playback using the following keys:

Key	Function
NAVIGATION	In standby mode, you can access the user-defined functions, In Menu mode, scroll through menu options.

Using the flashlight

To turn on or off the flashlight, press and keep pressing the center button for about 3 seconds.

Browse the web

Learn to access your favorite web pages.

Browse web pages:

1. In Menu mode, select Browser → Home → a SIM card (if necessary) to launch your service provider's homepage.

2. Navigate web pages using the following keys:

Key	Function
NAVIGATION	In standby mode, you can access the user-defined functions, In Menu mode, scroll through menu options.

USING THE CAMERA

Learn the basics to capture and view photos.

Capture photos

1. In Menu mode, select Camera to turn on the camera.

2. Aim the lens at the subject and make any adjustments.

3. Press the Confirm key to take a photo.
The photo is saved automatically.

4. Press < Back> to take another photo (step 2).

View taken photos

Press the left soft key then choose Photos to access to the photos gallery quickly.

Camera options

Entering in the Camera options you will be able to configure the following options:

Camera settings:

Select a shutter sound every time you take a picture.

Change the exposure value to adjust the photo brightness.

Change the Anti-flicker value to eliminate the fluorescent effect on the photos.

Adjust the contrast to differentiate dark and light areas.

Modify the delay timer to take self-photos.

Change the continuous shot number to take a series of photos.

Image settings:

You can change the image size.

You can adjust the image quality.

White balance:

Chose a color scheme according to the ambient.

Scene mode:

Allow you to select the night mode (extra light) or let the phone to choose the best mode.

Effect settings:

Add a color effect to the photos taken.

Storage:

Let you choose where to store the photos taken.

CONNECTING TO INTERNET

Learn the basics to configure your phone and connect to Internet.

Add a new connection

1. In Menu mode, select Settings → Connectivity → Data account.

2. Press < Options > then Add Data account.

3. Set the parameters according to your carrier.

The basic parameters are:

- Account name
- APN
- Username
- Password
- SIM selection (if necessary)

Some carriers use Proxy Servers, refer to your carrier configuration for more information.

4. Once the needed parameters are set, press < OK > and confirm the new connection pressing < Yes >.

To use the connection as default, press < Options > then Change default.

To add another connection, repeat all the steps.

Configure the browser

Once the connection is added, you need to configure the Internet browser:

1. In Menu mode, select Services → Internet service → Settings → Data account, select the SIM card (if necessary) and choose the connection created in the previous step.

Switch between carriers (SIM cards)

If you use multiple SIM cards and want to switch to another one, follow this steps:

1. Configure the connection for both SIM cards (refer to “Add a new connection”).

2. In Menu mode, select Services → Internet service → Settings → Select profile and choose SIM1 or SIM2 according your necessities.

Is possible to select Always ask, then the browser will ask which SIM you want to use before start the Internet session.

USING THE BLUETOOTH

Learn about your phone's ability to connect to other wireless devices for exchanging data.

Turn on the Bluetooth wireless feature

1. In Menu mode, select Settings → Connectivity → Bluetooth.

2. Select the option Power.

3. Press the left soft key to turn it On.

4. To allow other devices to locate your phone, scroll down to Visibility and press the left soft key to turn it On.

EN

Find and pair with other Bluetooth enabled devices

1. In Menu mode, select Settings → Connectivity → Bluetooth → My device → Search new device.

2. Scroll to a device and press < Select>.

3. Enter a PIN for the Bluetooth wireless feature or the other device's Bluetooth PIN, if it has one, and press <OK>.

When the owner of the other device enters the same code or accepts the connection, pairing is complete.

Send data using the Bluetooth wireless feature

1. Select the file or item from one of your phone's applications that you want to send.

2. Press < Options > → Send → Via Bluetooth → Select the device name then accept the file on the receiver.

Receive data using the Bluetooth wireless feature

1. Enter or accept the PIN for the Bluetooth wireless feature and press < OK> (if necessary).

2. Press < Yes> to confirm that you are willing to receive data from the device (if necessary).

Change the Bluetooth device name

1. In Menu mode, select Settings → Connectivity → Bluetooth → My name.

2. Write the name you desire then press Options → Done.

Choose the storage location

1. In Menu mode, select Settings → Connectivity → Bluetooth → Advanced → Storage.

2. Select Memory card if your phone have one inserted, otherwise select Phone.

EU WEEE

Information to consumers in application of EU WEEE.

This product is subject to European Union regulations that promote the re-use and recycling of used electrical and electronic equipment. This product required the extraction and use of natural resources and may contain hazardous substances. The symbol above, on the product or its packaging, indicates that this product must not be disposed of with your other household waste. Instead, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handling it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment.

EN

The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.

For more information about where you can drop of your waste equipment for recycling, please contact your local city office, your household waste disposal service, or the store from which you purchased the product.

Recommendations:

- Do not disassemble, open or tear up the device or the batteries.
- Do not expose the product or the battery to heat or fire. Avoid storage the device directly to the sunlight.
- Do not short-circuit a battery. Do not stock batteries in a drawer where it could short-circuit between each other or get in contact by any other metallic objects.
- Do not cause mechanical shocks to batteries.
- In case of the leak, do not let the liquid get in contact with your eyes or skin. If that happens wash with clear water the affected zone and seek medical advice.
- Follow the marks plus (+) and minus (-) on the battery and the device and ensure that the use is correct.
- Do not use any accessories or batteries that are not made to be used with the device.
- Monitor the use of batteries by children.
- Consult a doctor immediately in case of ingestion of an element or a battery.
- Always buy the battery recommended by the manufacturer of the device.
- Always maintain the product and the battery clean and dry.

- Wipe the terminals of the product or the battery, if it became dirty, with a clean and dry rag.

- It is necessary to charge the battery before its use. Always use the charger and read the manufacturer instructions or the manual of the device for the instructions regarding charging.

- Do not leave a battery charged when it’s not going to be used.

- After long periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the battery several times in order to achieve maximum performance.

- Always keep the original documentation of the device, you might need it later for future reference.

- If it’s possible, take out the battery of the device when it’s not used.

- Do not store your device in extremely hot or cold places like inside of a car during the summer. It might damage the device and cause explosion of the battery. It’s recommended to use the device in a range of temperatures between 5°C and 35°C.

SAR

RADIO WAVES

Proof of compliance whit international standards (ICNIRP) or with European Directive 1999/5/EC (R&TTE) is required of all mobile phone models before they can be put on the market. The protection of the health and safety for the user any other person is an essential requirement of these standards or this directive.

THIS DEVICE MEETS INTERNATIONAL GUIDELINES FOR EXPOSURE TO RADIO WAVES

Your mobile device is a radio transmitter and receiver. It is designed not to exceed the limits for exposure to radio waves (radio frequency electromagnetic fields) recommended by international guidelines. The guidelines were developed by an independent scientific organization (ICNIRP) and include a substantial safety margin designed to assure the safety of all persons, regardless of age and health.

The radio wave exposure guidelines use a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate, or SAR. The SAR limit for mobile devices is 2 W/kg.

Tests for SAR are conducted using standard operating positions with the device transmitting at its highest certified power level in all tested frequency bands.

Body-worn SAR testing has been carried out at a separation

distance of 1.0 cm. to meet RF exposure guidelines during body-worn operation, the device should be positioned at least this distance away from the body. If you are not using an approved accessory ensure that whatever product is used is free of any metal and that it positions the phone the indicated distance away from the body.

For more information you can go to www.sayyezz.com

Additional information about electromagnetic fields and public health are available on the following site. http://www.who.int/peh-emf.

Your telephone is equipped whit a built-in antenna. For optimal operation, you should avoid touching it or degrading it.

As mobile devices offer a range of functions, they can be used in positions other that against your ear. In such circumstances the device will be compliant whit the guidelines when used with headset or USB data cable. If you are using another accessory ensure that whatever product is used is free of any metal and that it positions the phone at least 1.0 cm away from the body.

LICENCES

The Bluetooth word mark and logos are owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by DDMBrands LLC and its affiliates is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

RADIO WAVES

Proof of compliance whit international standards (ICNIRP) or with European Directive 1999/5/EC (R&TTE) is required of all mobile phone models before they can be put on the market. The protection of the health and safety for the user any other person is an essential requirement of these standards or this directive.

THIS DEVICE MEETS INTERNATIONAL GUIDELINES FOR EXPOSURE TO RADIO WAVES

Your mobile device is a radio transmitter and receiver. It is designed not to exceed the limits for exposure to radio waves (radio frequency electromagnetic fields) recommended by international guidelines. The guidelines were developed by an independent scientific organization (ICNIRP) and include a substantial safety margin designed to assure the safety of all persons, regardless of age and health.

EU Regulatory Conformance

Hereby, this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

For the declaration of conformity, visit the Web site www.sayyezz.com/certifications.

Notice: Observe the national local regulations in the location where the device is to be used. This device may be restricted for use in some or all member states of the European Union (EU)

Notes:

- Due to the used enclosure material, the mobile phone shall only be connected to a USB Interface of version 2.0 or higher. The connection to so called power USB is prohibited.

- The adapter shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

- Do not use the mobile phone in the environment at too high or too low temperature, never expose the mobile phone under strong sunshine or too wet environment. The suitable temperature for the phone and accessories is -10℃-55℃.

- When charging, please place the phone in an environment that has a normal room temperature and good ventilation. It is recommended to charge the phone in an environment with a temperature that ranges from 5℃~25℃. Please ensure to use only the charger offered by the manufacturer. Using unauthorized charger may cause danger and violate the authorization of the phone and the guarantee article.

- CAUTION: RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED WITH AN INCORRECT TYPE. DISPOSE USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS

- Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.

For more information you can go to www.sayyezz.com

Additional information about electromagnetic fields and public health are available on the following site. http://www.who.int/peh-emf.

Your telephone is equipped whit a built-in antenna. For optimal operation, you should avoid touching it or degrading it.

As mobile devices offer a range of functions, they can be used in positions other that against your ear. In such circumstances the device will be compliant whit the guidelines when used with headset or USB data cable. If you are using another accessory ensure that whatever product is used is free of any metal and that it positions the phone at least 1.5 cm away from the body.

LICENCES

Bluetooth SIG, Inc. owns the Bluetooth word mark and logos and any use of such marks by DDM Brands LLC and its affiliates is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

YEZZ Freestyle Mobile

CE 1313

CERTIFICATE OF CONFORMITY
CLASSIC C50

We, **DDM BRANDS LLC**
(1616 NW, 84TH Ave. Miami, Florida U.S.A. 33126)
Hereby declares that:

YEZZ compiles with the standards and provisions of the directives. The certificate of conformity procedure defined in article IV of directive 1999/5/EC has been under the control of the following organization:

BAY AREA COMPLIANCE LABORATORIES CORP.
1274 Anvilwood Ave. Sunnyvale, CA 94089. USA
www.baclcorp.com
Phone: +1 408 732 9162 Fax: +1 408 732 9164

The full text of the certificate of conformity of the device is available upon request by mail at the following address: **DDM BRANDS LLC** – 1616 NW 84TH Ave. Miami, Florida U.S.A. 33126.

EN

2014/11/18 (Date)

Luis Sosa / CEO (Name and signature of authorized person)

Maximum SAR for this model and conditions under which it was recorded:	
GSM 900	0.229 W/kg 10g Head SAR – 0.542 W/kg 10g Body SAR
GSM 1800	0.125 W/kg 10g Head SAR – 0.273 W/kg 10g Body SAR

During use, the actual SAR values for this device are usually well below the values stated above. This is because, for purposes of system efficiency and to minimize interference on the network, the operating power of your mobile device is automatically decreased when full power is not needed for the call. The lower the power output of the device, the lower its SAR value.

FCC

Please take time to read this important section.

FCC Caution

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Before a new model phone is a available for sale to the public, it must be tested and certified to the FCC that it does not exceed the exposure limit established by the FCC, Tests for each phone are performed in positions and locations (e.g. at the ear and worn on the body) as required by the FCC.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance

with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

PT

INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA

Por favor, cumpra a legislação e os regulamentos aplicáveis, sempre que utilizar o seu telefone. Impedirá, assim, efeitos nocivos em si e no ambiente.

Segurança geral

	Não efectue ou receba chamadas enquanto conduz, se não tiver dispositivos sem mãos. E nunca escreva mensagens enquanto conduz.
	Não utilizar junto de postos de gasolina.
	Mantenha o seu telefone a uma distância mínima de 15 mm do seu ouvido ou corpo quando realiza uma chamada .
	O seu telefone pode produzir uma luz intensa ou intermitente.
	Os componentes pequenos podem provocar asfixia.

	Não elimine o seu telefone através do fogo.
	O seu telefone pode produzir um som alto.
	Evite o contacto do telefone com qualquer objecto magnético.
	Mantenha-o longe de *pacemakers* e outros dispositivos médicos electrónicos.
	Evite expô-lo a temperaturas extremas.
	Desligue-o quando solicitado em hospitais e instalações médicas.
	Evite o contacto com líquidos. Mantenha o seu telefone seco.
	Desligue-o quando solicitado em aeronaves e aeroportos.

PT

	Não desmonte o seu telefone.
	Desligue-o quando próximo de materiais ou líquidos explosivos.
	Utilize apenas acessórios autorizados.
	Não fique dependente do seu telefone para comunicações de emergência.
	Aviso de perigo elétrico! Para evitar lesões graves, não toque nos pinos de contato do carregador. Retire o carregador da tomada quando este não estiver em uso. Para retirar um carregador ou um acessório da tomada, segure e puxe pela tomada, não pelo cabo.” O adaptador de alimentação é um dispositivo para desligar o equipamento. A tomada de corrente deve estar próxima do equipamento e ser de acesso fácil.

APRESENTAÇÃO DO SEU TELEMÓVEL

Conheça a disposição dos elementos, as teclas, o ecrã e os ícones do seu telemóvel.

Desempacotar

Confirme que os seguintes elementos estão na embalagem do produto:

- **Telemóvel**
- **Bateria**
- **Adaptador de viagem (carregador)**
- **Manual do Utilizador**

Os acessórios fornecidos funcionam melhor no seu telemóvel.

PT

Elementos do telemóvel

Na parte da frente do telemóvel poderá observar os seguintes elementos:

Na parte de trás do telemóvel poderá observar os seguintes elementos:

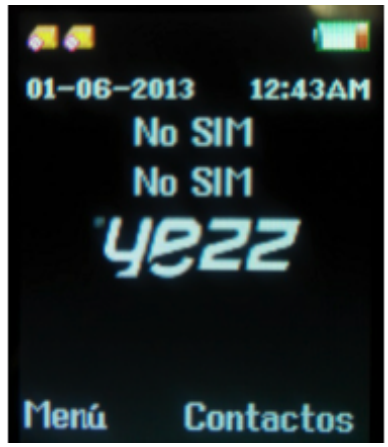
Teclas

A tabela seguinte fornece-lhe uma descrição sumária das teclas do telefone:

Tecla	Função
FUNÇÃO	Executa a ação indicada ao fundo do ecrã.
NAVEGAÇÃO	Em modo de espera, pode aceder às funções definidas pelo utilizador. Em modo Menu, pode percorrer as opções do menu.
BOTÃO CENTRAL	Em modo de espera, mantenha pressionado botão para ligar a lanterna. Em modo Menu, seleciona a opção destacada no menu ou confirma uma acção.
TELEFONAR	Mostra as últimas chamadas ou faz uma chamada para o número indicado. Pode utilizar para atender uma chamada.
DESLIGAR	Termina ou rejeita uma chamada. Pressione por 3 segundos para ligar/desligar o telefone.
1……0	Digita números, texto e/ou carateres especiais.

Ecrã

O ecrã do seu telemóvel tem a seguinte aparência:



Ícones

Conheça os ícones que são exibidos no topo do ecrã e que indicam o estado do telefone:

Ícone	Descrição da função
	Representam os sinais de rede do SIM1 e SIM2 nesse momento. Quanto maior for o número de barras, mais forte é o sinal.
	Modo de voo.
	Estado da bateria. Maior dimensão da barra indica maior capacidade de bateria disponível.
	SMS por ler.
	O relógio foi ajustado.
	A função Bluetooth está activa.
	O perfil foi definido para Modo Silencioso.
	O perfil foi definido para Modo Reunião.
	O perfil foi definido para Modo Interior.
	O perfil foi definido para Modo Exterior.

PREPARAR O SEU TELEMÓVEL

Comece por configurar o seu telemóvel para a primeira utilização.

Instale o cartão SIM e a bateria

Quando assina um serviço de telemóvel, recebe um cartão de identificação de assinante (SIM - *Subscriber Identity Module*), com os detalhes da assinatura, como o número de identificação pessoal (PIN - *personal identification number*) e serviços opcionais.

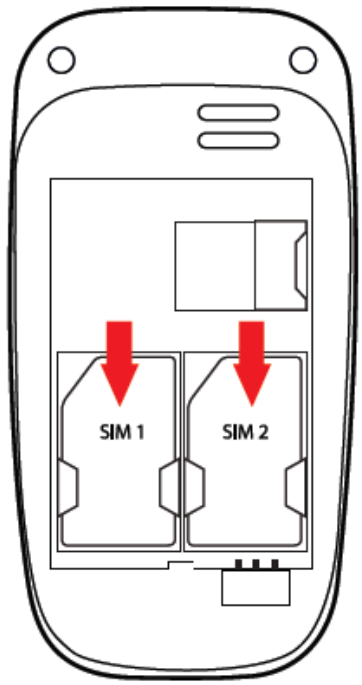
Para instalar o cartão SIM e a bateria,

1. Remova a capa da bateria.

PT

2. Insira o cartão SIM.

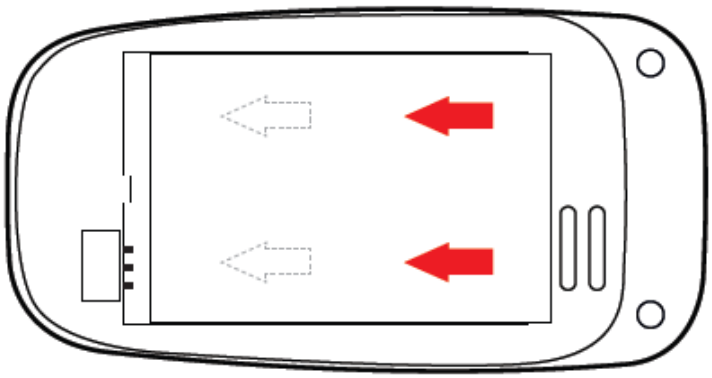
O seu telefone tem 2 ranhuras para cartões SIM que lhe permitem utilizar 2 cartões SIM e alternar entre eles.



- Coloque o cartão SIM no telephone com os contatos dourados voltados para baixo.

- Sem inserir um cartão SIM, pode utilizar os serviços do seu telefone que não estão dependentes da rede e alguns menus.

3. Insira a bateria.



4. Recoloque a capa da bateria.

Inserir um cartão de memória (opcional)

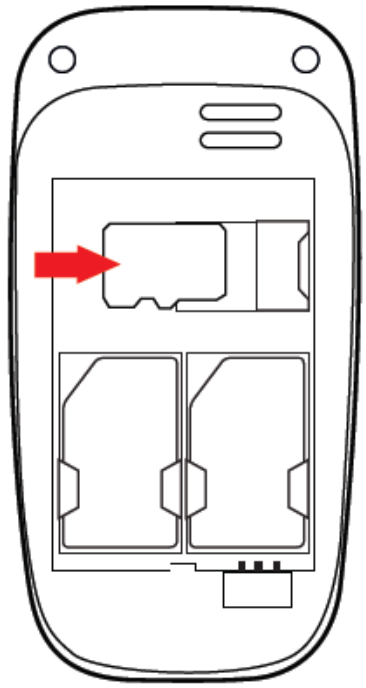
Para guardar ficheiros multimédia adicionais, deve inserir um cartão de memória.

- Formatar o cartão de memória num PC pode gerar incompatibilidades com o seu telefone. Formate o cartão de memória apenas no telefone.

PT

1. Remova a capa da bateria.

2. Destrave o suporte do cartão de memória.



USAR AS FUNÇÕES BÁSICAS

Saiba como executar as operações básicas do seu telemóvel

Ligar e desligar o seu telefone

Para ligar o seu telefone,

1. Pressione e mantenha [☎].

2. Introduza o seu PIN e pressione < OK > (se necessário).

Desligue o seu telefone, repita o passo 1 acima.

Aceder aos menus

Para aceder aos menus do seu telefone,

1. Em modo de espera, pressione a tecla de função da esquerda < Menu > para aceder ao modo Menu.

2. Use a tecla Navegação para percorrer um menu ou opção.

3. Pressione < Selecionar >, < OK >, ou a tecla Confirmar para confirmar a opção destacada.

4. Pressione < Atrás > para subir um nível; pressione [☎] para voltar para modo de espera.

PT

Usar as funções básicas de chamada

Saiba como fazer ou receber chamadas nesta secção.

Fazer uma chamada:

1. Em modo de espera, introduza um indicativo e um número de telefone.

2. Pressione [ ] para marcar um número.

3. Para terminar uma chamada, pressione [ ].

Atender uma chamada:

1. Quando receber uma chamada, pressione [ ].

2. Para terminar a chamada, pressione [ ].

Enviar e visualizar mensagens

Nesta secção, saiba como enviar e visualizar mensagens de texto (SMS).

Para enviar uma mensagem de texto:

1. No modo Menu, selecione Mensagens → Criar nova mensagem → Mensagem.

2. Introduza um número de destino e vá para a parte de baixo.

3. Escreva a sua mensagem de texto.

4. Pressione < Opções > → Enviar para remeter a

mensagem.

Adicionar contatos

Saiba o essencial sobre como usar a lista telefónica.

Adicionar um novo contato:

1. Em modo de espera, introduza um número de telefone e pressione < Opções >.

2. Selecione Guardar → uma localização da memória (telefone, SIM1, ou SIM2) → Novo.

3. Selecione um tipo de número (se necessário).

4. Introduza a informação do contato.

5. Pressione < Opções > → Guardar para adicionar o contato à memória.

Encontrar um contato

1. Em modo Menu, selecione Lista Telefónica.

2. Escreva as primeiras letras do nome que pretende encontrar.

3. Selecione o nome do contato na lista de pesquisa.

Depois de ter encontrado um contato, pode telefonar ao contato pressionando [ ].

Ouvir música

Saiba como ouvir música com o leitor de música ou rádio FM.

Ouvir rádio FM:

1. Ligue os auriculares fornecidos à entrada multifunções do telefone.

2. Em modo Menu, selecione rádio FM.

3. Pressione a tecla Confirmar para ligar o rádio.

4. Controle o rádio FM com as seguintes teclas:

Tecla	Função
NAVEGAÇÃO	Em modo de espera, pode aceder às funções definidas pelo utilizador. Em modo Menu, pode percorrer as opções do menu.

Ouvir ficheiros de música:

Depois de transferir ficheiros de música para a pasta “Minha Música” do seu telefone ou cartão de memória,

1. Em modo Menu, selecione Multimédia → Leitor de Audio.

2. Selecione uma categoria de música → um ficheiro de música.

3. Controle a reprodução com as seguintes teclas:

Tecla	Função
NAVEGAÇÃO	Em modo de espera, pode aceder às funções definidas pelo utilizador. Em modo Menu, pode percorrer as opções do menu.

Usar a lanterna

Para ligar ou desligar a lanterna, pressione e mantenha pressionado o botão central durante cerca de 3 segundos.

Navegar na Internet

Saiba como aceder às suas páginas da Internet favoritas.

Navegar pelas páginas da Internet:

1. No modo Menu, selecione Navegador → Página Inicial → um cartão SIM (se necessário) para aceder à Página Inicial do seu provedor de serviços.

2. Navegue pelas páginas da Internet com as seguintes teclas:

Tecla	Função
NAVEGAÇÃO	Em modo de espera, pode aceder às funções definidas pelo utilizador. Em modo Menu, pode percorrer as opções do menu.

USAR A CÂMARA

Saiba como executar as operações básicas para tirar e visualizar fotografias.

Tirar fotografias

1. Em modo Menu, selecione Câmara para ligar a câmara.

2. Aponte a lente para o objeto e faça os ajustes necessários.

3. Pressione a tecla Confirmar para tirar uma fotografia.
A foto é guardada automaticamente.

4. Pressione < Atrás > para tirar outra fotografia (passo 2).

Ver fotografias tiradas

Pressione a tecla de função da esquerda e selecione Fotos para aceder rapidamente à galeria de fotografias.

Opções da Máquina Fotográfica

Ao aceder às opções da Câmara poderá configurar as seguintes opções:

Definições de Câmara:

Selecionar um som de disparador para quando tira uma fotografia.

Alterar o valor da exposição para ajustar a luminosidade da fotografia.

Alterar o valor do estabilizador para eliminar os efeitos fluorescentes nas fotografias.

Ajustar o contraste para diferenciar áreas escuras e claras.

Modificar o temporizador para tirar fotografias a si próprio.

Modificar o número de fotos contínuas para tirar um conjunto de fotos.

Definições de Imagem:

Pode modificar o tamanho da imagem.

Pode ajustar a qualidade da imagem.

Balanço de Brancos:

Escolha um esquema de cores de acordo com o ambiente.

Modo de Cena:

Permite-lhe selecionar o modo noturno (com luz extra) ou deixar que o telefone escolha o modo mais adequado.

Definições de Efeito:

Adiciona um efeito de cor às fotos tiradas.

Armazenamento:

Permite-lhe escolher onde armazenar as fotos tiradas.

Restaurar Padrão:

Restaura as definições da câmara para os valores de fábrica.

LIGAR-SE À INTERNET

Saiba como executar as operações básicas para configurar o seu telemóvel e ligar-se à Internet.

Adicionar uma nova ligação

1. No modo Menu, selecione Definições → Conetividade → Dados de Conta.

2. Pressione < Opções > e, depois, Adicionar Dados de Conta.

3. Defina os parâmetros de acordo com o que lhe foi fornecido pelo seu provedor.

Os parâmetros básicos são:

- Nome da conta
- APN (Access Point Name – nome do ponto de acesso)
- Nome do Utilizador
- Palavra passe
- Seleção de SIM (se necessário)

Alguns provedores utilizam Servidores Proxy. Consulte como o configurar junto do seu provedor, para obter mais informação.

4. Depois de definidos os parâmetros necessários, pressione < OK > e confirme a nova ligação pressionando < Sim >.

Para usar a ligação por defeito, pressione < Opções > seguido de Alterar Padrão.

Para adicionar outra ligação, repita todos os passos.

Configurar o navegador

Depois de adicionar a ligação, necessita configurar o Navegador de Internet:

1. No modo Menu, selecione Serviços → serviço de Internet → Definições → Dados de Conta, selecione o cartão SIM (se necessário) e escolha a ligação criada no passo anterior.

Trocar entre provedores (cartões SIM)

Se utiliza vários cartões SIM e pretende trocar para outro, siga estes passos:

1. Configure a ligação para ambos os cartões SIM (consulte “Adicionar uma nova ligação”).

2. No modo Menu, selecione Serviços → serviço de Internet → Definições → Escolha o perfil e opte por SIM1 ou SIM2 conforme a sua necessidade.

É possível selecionar Perguntar sempre. Neste caso, o navegador perguntará que SIM pretende usar antes de iniciar a sessão da Internet.

USAR O BLUETOOTH

Conheça a capacidade do seu telefone de se ligar a outros dispositivos sem fios para trocar dados.

Ligue a função sem fios Bluetooth

1. No modo Menu, selecione Definições → Conetividade → Bluetooth.

2. Selecione a opção Ligar.

3. Pressione a tecla de função da esquerda para o ligar.

4. Para permitir que outros dispositivos localizem o seu telefone, desça até à opção Visibilidade e pressione a tecla de função da esquerda para ativar esta possibilidade.

PT

Encontre e emparelhe-se com outros dispositivos com Bluetooth

1. No modo Menu, selecione Definições → Conetividade → Bluetooth → Meu dispositivo → Procurar novo dispositivo.

2. Deslize até um dispositivo e pressione < Selecionar >.

3. Introduza um PIN para a funcionalidade sem fios Bluetooth ou o PIN de Bluetooth de outro dispositivo, se este tiver um, e pressione <OK>.

Quando o dono do outro dispositivo introduzir o mesmo código ou aceitar a ligação, o emparelhamento está completo.

Enviar dados usando a funcionalidade sem fios Bluetooth

1. Selecione o ficheiro ou item de uma das aplicações do seu telefone que deseja enviar.

2. Pressione < Opções > → Enviar → Via Bluetooth → Selecione o nome do dispositivo e, então, o ficheiro deve ser aceite no recetor.

Receber dados usando a funcionalidade sem fios Bluetooth

1. Introduza ou aceite o PIN para a funcionalidade sem fios Bluetooth e pressione < OK > (se necessário).

2. Pressione < Sim > para confirmar que quer receber dados do dispositivo (se necessário).

Alterar o nome Bluetooth do dispositivo

1. No modo Menu, selecione Definições → Conetividade → Bluetooth → Meu nome.

2. Escreva o nome que deseja e, depois, pressione Opções → Concluído.

Escolher o local de armazenamento

1. Em modo Menu, selecione Definições → Conetividade → Bluetooth → Avançadas → Armazenamento.

2. Selecione Cartão de memória, se o seu telefone tiver um inserido, caso contrário, selecione Telefone.

UE REEE

Informação aos consumidores nos termos da UE REEE.

Este produto está sujeito aos regulamentos da União Europeia que promovem a reutilização e reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico usado. Este produto exigiu a extração e uso de recursos naturais e pode conter substâncias perigosas. O símbolo apresentado acima, no produto ou na sua embalagem, indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com os restantes resíduos domésticos. Em vez disso, é sua responsabilidade entregar o seu equipamento usado num ponto de recolha designado para reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico usado.

A recolha separada e reciclagem do seu equipamento usado ajudará a poupar recursos naturais e a assegurar que aquele será reciclado de forma a proteger a saúde humana e o ambiente.

Para mais informações sobre onde pode deixar o seu equipamento usado para reciclagem, por favor, contacte os serviços municipalizados locais, os serviços de recolha de resíduos, ou a loja onde adquiriu o produto.

Recomendações:

- Não desmonte, abra ou destrua o dispositivo ou as baterias.

- Não exponha o produto ou a bateria ao calor ou fogo. Evite guardar o dispositivo sob luz do sol direta.

- Não provoque curto-circuito na bateria. Não armazene baterias numa gaveta onde possam causar curto-circuito entre si ou entrar em contacto através de qualquer outro objeto metálico.

- Não cause choques mecânicos às baterias.

- Em caso de fuga, não deixe que o líquido entre em contacto com os seus olhos ou pele. Caso tal aconteça, lave com água limpa a zona afetada e procure conselho médico.

- Siga os indicadores mais (+) e menos (-) na bateria e dispositivo, e assegure-se de que o uso é correto.

- Não utilize quaisquer acessórios ou baterias que não foram feitos para serem usados com o dispositivo.

- Supervisione o uso de baterias por crianças.

- Consulte imediatamente um médico em caso de ingestão de um elemento ou bateria.

- Compre sempre a bateria recomendada pelo fabricante do dispositivo.

- Mantenha sempre o produto e a bateria limpos e secos.

- Limpe os terminais do produto ou da bateria, caso se sujem, com um pano limpo e seco.

- É necessário carregar a bateria antes do seu uso. Utilize sempre o carregador e leia as instruções do fabricante ou o manual do dispositivo para aceder às instruções relativas ao carregamento.

- Não deixe uma bateria carregada quando não vai ser usada.

- Após longos períodos de armazenamento, pode ser necessário carregar e descarregar a bateria várias vezes a fim de obter o desempenho máximo.

- Mantenha sempre os documentos originais do dispositivo, poderá precisar deles mais tarde.

- Caso seja possível, retire a bateria do dispositivo quando não for utilizada.

- Não guarde o seu dispositivo em locais muito quentes ou muito frios, como dentro de um carro durante o verão. Pode danificar o dispositivo e causar a explosão da bateria. Recomenda-se usar o dispositivo em temperaturas entre 5ºC e 35ºC.

Prevenção de perda auditiva

Existem riscos de perda irreversível de audição se o recetor, os fones, o altifalante ou os auscultadores forem usados num volume elevado. Regule o volume para um nível que não

seja perigoso. Com o passar do tempo, pode habituar-se a um volume mais elevado que parecerá normal, mas que é prejudicial à sua audição. Se ouve um zumbido ou o discurso parece abafado, sugerimos que consulte um especialista de audição. Quanto mais elevado for o volume, mais elevado é o risco de a sua audição ser rapidamente danificada. Os especialistas em audição assinalam as seguintes recomendações:

- Limite a duração do uso de volume elevado nos auscultadores, microfones ou telefone.

- Evite aumentar o volume para ocultar um ambiente ruidoso.

- Diminua o volume caso não consiga ouvir as pessoas a falar perto de si.

SAR

ONDAS ELETROMAGNÉTICAS

A verificação da conformidade com as normas internacionais (ICNIRP) ou com a Diretiva Europeia 1999/5/EC (R&TTE) é exigida para todos os modelos de telemóveis antes de poderem ser lançados no mercado. A proteção da saúde e segurança do utilizador ou outrem é um requisito essencial destas normas ou desta diretiva.

ESTE EQUIPAMENTO CUMPRE COM AS DIRETIVAS INTERNACIONAIS REFERENTES À EXPOSIÇÃO A ONDAS ELETROMAGNÉTICAS

O seu telemóvel é um transmissor e recetor de rádio. Está concebido para não exceder os limites de exposição a ondas rádio (campos eletromagnéticos de radiofrequência) recomendados pelas diretivas internacionais. As diretivas foram desenvolvidas por uma organização científica independente (ICNIRP) e incluem uma substancial margem de segurança pensada para garantir a segurança de todas as pessoas, independentemente da sua idade e estado de saúde.

As diretivas referentes à exposição a ondas eletromagnéticas utilizam uma unidade de medida conhecida como “taxa de absorção específica” (*Specific Absorption Rate*), ou SAR. O limite SAR definido para os telemóveis é de 2 W/kg.

Os testes SAR são conduzidos em várias posições de uso normativas, com o equipamento a transmitir nos mais elevados níveis de potência certificada em todas as bandas de frequência testadas.

Os testes de SAR junto ao corpo foram conduzidos a uma distância de 1,0 cm para respeitar as diretrizes referentes à exposição a radiofrequência. Durante o uso junto ao corpo, o equipamento deve estar posicionado a esta distância mínima relativamente ao corpo. Caso não esteja a utilizar um acessório aprovado, assegure-se de que, qualquer que seja o produto utilizado, este não contém qualquer metal, e de que posiciona o telefone à distância indicada em relação ao corpo.

Para mais informação, pode aceder a www.sayyezz.com

Está disponível informação adicional sobre campos eletromagnéticos e saúde pública no seguinte sítio http://www.who.int/peh-emf

O seu telefone vem equipado com uma antena incorporada. Para garantir a otimização do seu uso, deve evitar tocar na mesma ou degradá-la.

Como os telemóveis oferecem uma gama variada de funções, eles podem ser utilizados noutras posições que não junto à orelha. Nessas circunstâncias, o equipamento respeitará as diretivas quando utilizado com auscultadores ou um cabo de transmissão de dados USB. Caso utilize outro acessório, assegure-se de que, qualquer que seja o produto utilizado, este não contém qualquer metal e de que posiciona o telefone à distância mínima de 1,0 cm em relação ao corpo.
Além disso, é ainda recomendado que use tanto quanto

possível os auscultadores. No entanto, neste caso, deve ter-se o cuidado de manter os telemóveis afastados da barriga de mulheres grávidas e do baixo-ventre de crianças e adolescentes.

A informação científica atual não indica que o uso de telemóveis necessite que sejam tomadas quaisquer precauções. No entanto, perante manifestas preocupações sobre os potenciais riscos associados ao uso do telefone por um período de tempo excessivo, aconselhamos o uso de auriculares para manter o telemóvel afastado da cabeça e corpo.

LICENÇAS

A marca mundial e logotipos Bluetooth são propriedade da Bluetooth SIG, Inc., e qualquer uso de tais marcas pela DDMBrands LLC e seus associados está autorizado. Outras marcas registadas e designações comercias são propriedade dos seus respetivos donos.

ONDAS DE RÁDIO

É necessário que todos os modelos de telemóveis cumpram as normas internacionais (ICNIRP - Comissão Internacional para a Protecção contra as Radiações não Ionizantes) ou da Diretiva europeia 1999/5/EC (R&TTE) antes que possam ser colocados no mercado. A proteção da saúde e segurança do utilizador ou qualquer outra pessoa é um requisito essencial destas normas e desta diretiva.

ESTE DISPOSITIVO CUMPRE COM OS REQUISITOS INTERNACIONAIS REFERENTES À EXPOSIÇÃO A ONDAS DE RÁDIO

O seu dispositivo móvel é um transmissor e recetor de rádio. Está concebido para não exceder os limites de exposição a ondas rádio (campos eletromagnéticos de radiofrequência) recomendados pelas normas internacionais. Estas normas foram desenvolvidas por uma organização científica independente (ICNIRP) e incluem uma substancial margem de segurança pensada para garantir a segurança de todas as pessoas, independentemente da idade e estado de saúde.

Conformidade Regulamentar na UE

Pelo presente, este dispositivo cumpre com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 1999/5/CE.

Para obter a declaração de conformidade, visite o sítio Web www.sayyezz.com/certifications

Aviso: Respeite as regulamentações locais do país em que o dispositivo está a ser utilizado. O uso deste dispositivo pode estar limitado em alguns ou todos os estados membros da União Europeia (UE).

Notas:

- Devido ao material do invólucro utilizado, o telemóvel deve ser ligado apenas a uma interface USB de versão 2.0 ou superior. A ligação a um assim considerado alimentador USB é proibida.
- O adaptador deve ser instalado próximo do equipamento e estar facilmente acessível.

- Não utilize o telemóvel em ambientes com temperaturas muito elevadas ou muito baixas, nunca exponha o telemóvel a forte exposição solar ou a ambiente demasiado húmido. A temperatura adequada ao telefone e acessórios é -10℃-55℃.

- Quando estiver a carregar, coloque, por favor, o telefone num ambiente com uma temperatura ambiente normal e boa ventilação. É recomendado que carregue o telefone num ambiente com uma temperatura entre 5℃~25℃. Por favor, assegure-se que utiliza o carregador oferecido pelo fabricante. A utilização de um carregador não autorizado pode ser perigosa e infringir a autorização do telefone e as cláusulas de garantia.

- ADVERTÊNCIA: RISCO DE EXPLOSÃO SE A BATERIA FOR SUBSTITUÍDA POR UM TIPO INCORRETO. ELIMINE AS BATERIAS USADAS DE ACORDO COM AS

INSTRUÇÕES

- A pressão acústica excessiva de auriculares e auscultadores pode provocar perda de audição.

Para obter mais informação, pode aceder ao sítio www.energizeyourdevice.com.

Encontra-se disponível informação adicional sobre campos eletromagnéticos e saúde pública no sítio seguinte: http://www.who.int/peh-emf.

O seu telefone está equipado com uma antena incorporada. Para um ótimo funcionamento, deverá evitar tocar na mesma ou degradá-la.

Já que os dispositivos móveis oferecem várias funcionalidades, podem ser utilizados em posições que não junto ao ouvido. Em tais circunstâncias, o dispositivo cumprirá as normas quando usado com auscultadores ou cabo de dados USB. Caso use outro acessório, assegure-se que, qualquer que seja o utilizado, este não contém metal e que posiciona o telefone afastado do corpo a uma distância de 1,5 cm, no mínimo.

LICENÇAS

A marca e logotipos Bluetooth são propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização dessas marcas pela DDM Brands LLC e suas afiliadas é feita sob licença. As restantes marcas registadas e designações comerciais são dos seus respectivos proprietários.

YEZZ Freestyle Mobile

CE 1313

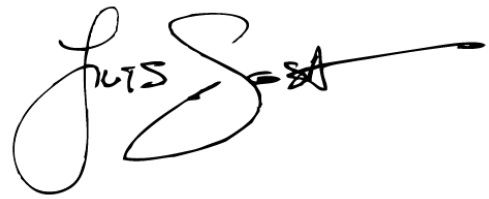
CERTIFICADO DE CONFORMIDADE
CLASSIC C50

Nós, **DDM BRANDS LLC**
(1616 NW, 84TH Ave. Miami, Florida, EUA 33126)
declaramos pelo presente que:

A **YEZZ** cumpre as normas e disposições das diretivas. O procedimento de certificado de conformidade definido no artigo 10.5 da directiva 1999/5/CE está sob o controlo da seguinte organização:

BAY AREA COMPLIANCE LABORATORIES CORP.
1274 Anvilwood Ave. Sunnyvale, CA 94089. USA
www.baclcorp.com
Phone: +1 408 732 9162 Fax: +1 408 732 9164

O texto completo do certificado de conformidade do dispositivo está disponível mediante solicitação por carta para o seguinte endereço: **DDM BRANDS LLC** – 1616 NW, 84TH Ave. Miami, Florida, U.S.A. 33126

2014/11/18 (Nome  a)
(Date)

Maximum SAR for this model and conditions under which it was recorded:	
GSM 900	0.229 W/kg 10g Head SAR – 0.542 W/kg 10g Body SAR
GSM 1800	0.125 W/kg 10g Head SAR – 0.273 W/kg 10g Body SAR

Durante a utilização, os valores SAR reais deste dispositivo estão, normalmente, muito abaixo dos valores apresentados acima. Isto acontece porque, para que o sistema seja mais eficiente e para minimizar as interferências na rede, a potência de funcionamento do seu telemóvel é automaticamente diminuída quando a potência máxima não é necessária para a chamada. Quanto menor for a potência na utilização do equipamento, menor será o seu valor SAR.

FCC

Por favor, disponha de tempo a ler esta importante seção.

Advertência da FCC

Quaisquer alterações ou modificações não aprovadas expressamente pela parte responsável podem anular a autorização do utilizador para operar o equipamento.

Antes de um novo modelo de telefone se tornar disponível para venda ao público, deve ser testado e certificado pela FCC (Federal Communications Commission) em como não excede o limite de exposição estabelecido pela FCC. Para cada telefone, são realizados testes em posições e localizações (por exemplo, junto ao ouvido e ao tronco), tal como é exigido pela FCC.

PT

Este dispositivo obedece à parte 15 dos Regulamentos FCC. O funcionamento está sujeito às duas condições seguintes: (1) este dispositivo não pode causar interferência nociva, e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que pode causar funcionamento indesejado.

Nota: Este equipamento foi testado e cumpre com os limites para os dispositivos digitais de Classe B, em conformidade com a parte 15 dos Regulamentos FCC. Estes limites são concebidos para fornecer proteção razoável perante interferência nociva em instalações residenciais.

Este equipamento gera, usa e pode emitir energia de radiofrequência e, caso não se encontre instalado e a ser utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial a comunicações rádio. No entanto, não há garantia de que essa interferência não ocorra numa instalação em particular. Se este equipamento causa interferência prejudicial na receção de rádio ou de televisão, que pode ser determinada ao ligar e desligar o equipamento, o utilizador deve tentar corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar ou mudar de lugar a antena recetora.
- Aumentar a separação entre o equipamento e o recetor.
- Ligar o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele em que se encontra ligado.
- Pedir ajuda ao revendedor ou a um técnico de rádio/TV experiente.

RO

Informatii privind securitatea

Va rugam sa respectati toate regulile atunci cand folositi telefonul. Astfel puteti preveni efectele negative asupra dumneavoastra si asupra mediului inconjurator.

Generalitati privind securitatea

	Nu efectuati sau acceptati apeluri in timp ce va aflati la volan. Nu scrieti mesaje atunci cand sofati.
	Nu folositi telefonul in timpul alimentarii cu combustibil.
	Pastrati o distanta de 15 mm intre ureche si telefon atunci cand efectuati sau primiti apeluri.
	Telefonul este dotat cu leduri, care produc o lumina intensa.
	Contine parti ce pot fii inghitite.

	A nu se arunca in foc deschis.
	Telefonul este dotat cu un difuzor putrenic.
	A se feri de campuri magnetice.
	A se tine departe de echipamente medicale si peacemakere.
	A se feri de temperaturi extreme.
	Opriti aparatul atunci cand sunteti intr-un spital.
	Evitati contactul cu lichidele. Pastrati telefonul in medii uscate.
	Opriti telefonul cand va aflati in aeroport sau avion.

RO

	Nu dezasamblati telefonul.
	Opriti telefonul cand va aflati in apropierea unor materiale sau lichide explozibile.
	Folositi doar accesorii originale.
	Nu va bazati pe telefon in situatii de urgenta.
	Atentie! Pericol de electrocutare! Pentru a evita accidentele grave, nu atingeti contactele incarcatorului. Scoateti din priza incarcatorul daca nu il utilizati. Pentru a scoate din priza un incarcator sau un accesoriu, tineti de priza si trageti de stecher, nu de cablu. Adaptorul de alimentare este dispozitivul de deconectare a echipamentului. Priză de perete ar trebui să fie situate în apropierea echipamentului și ușor accesibilă.

PREZENTAREA TELEFONULUI MOBIL

Învățați despre schema telefonului, claviatură, display și icoane.

Despachetare

Verificați dacă aveți în cutia telefonului următoarele obiecte:

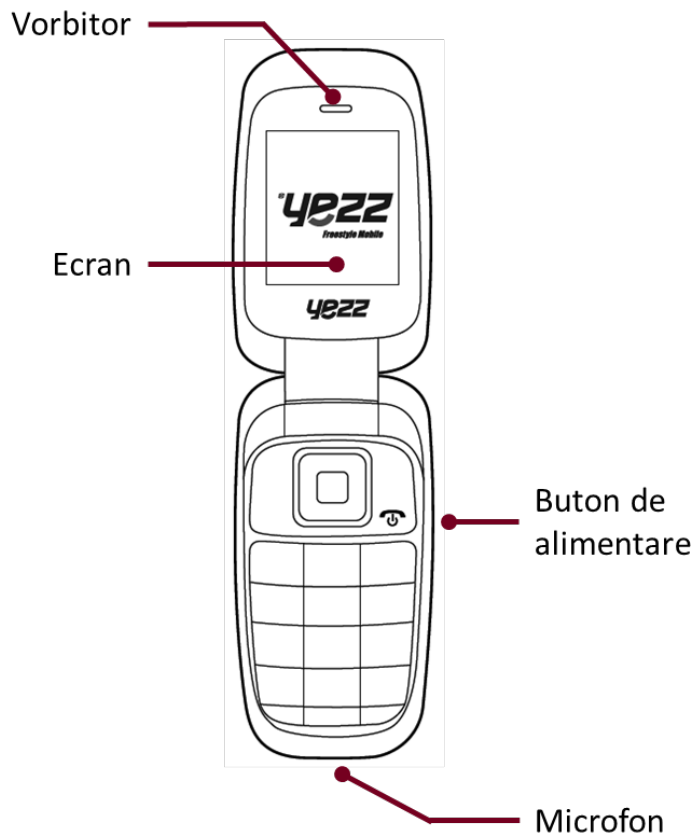
- **Telefonul mobil**
- **Bateria**
- **Adaptorul de călătorie (încărcător)**
- **Manualul de utilizare**

RO

Accesoriile incluse sunt compatibile cu telefonul dumneavoastră mobil.

Schema telefonului

În partea frontală a telefonului, veți observa următoarele elemente:



În partea frontală a telefonului, veți observa următoarele elemente:

Claviatura

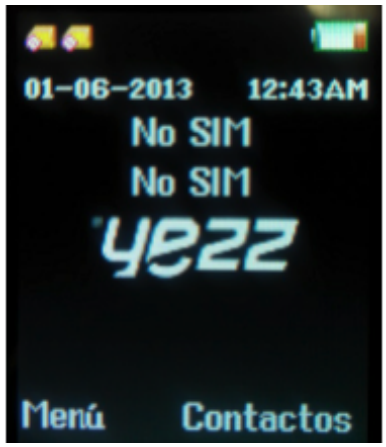
Tabelul următor vă oferă o descriere succintă a claviaturii telefonului:

Buton	Funcție
FUNCȚIE	Realizează acțiunea indicată în partea de jos a ecranului.
NAVIGARE	În modul standby, puteți accesa funcțiile definite de către utilizator, în modul Meniu căutați printre opțiunile meniului.
BUTONUL CENTRAL	În modul standby, apăsați și țineți apăsat butonul pentru a aprinde lanterna, iar în modul Meniu selectați opțiunea indicată a meniului și confirmați o acțiune.
SUNAȚI DE PE CARTELA	Deschide lista apelurilor recente sau realizează un apel către numărul afișat. Puteți răspunde la un apel în curs.
ÎNCHIDERE	Termină un apel sau respinge un apel în curs. Țineți apăsat timp de 3 secunde pentru a porni sau a închide telefonul.
1……0	Introduce numere, text și/sau caractere speciale.

RO

Ecran

Ecranul telefonului dumneavoastră mobil este împărțit astfel:



Icoane

Aflați semnificația icoanelor care sunt afișate în partea superioară a ecranului și care indică starea telefonului:

Icoana	Descrierea funcției
	Reprezintă semnalul rețelei pentru cartela SIM 1 și SIM 2. Cu cât sunt afișate mai multe liniuțe, cu atât semnalul este mai puternic.
	Modul avion
	Starea bateriei, mai multe liniuțe indică o capacitate mai mare a bateriei.
	SMS necitit
	Ceasul deșteptător a fost potrivit
	Bluetooth-ul este activat
	Profilul Silențios a fost activat
	Profilul Ședință a fost activat
	Profilul Interior a fost activat
	Profilul Exterior a fost activat

PREGĂTIREA DE FUNCȚIONARE A TELEFONULUI MOBIL

Începeți prin setarea telefonului mobil pentru prima folosire.

Introduceți cartela SIM și bateria

Când vă abonați la un furnizor de servicii de telefonie mobilă, veți primi o cartelă SIM (cartelă care indică identitatea abonatului), cu detaliile abonamentului respectiv, precum numărul personal de identificare (PIN) și serviciile opționale.

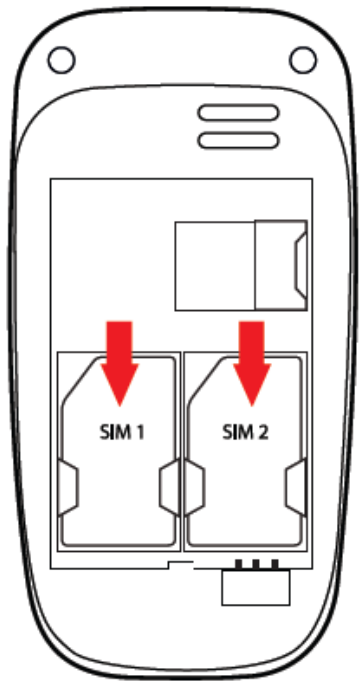
Pentru a introduce cartela SIM și bateria,

1. Îndepărtați capacul bateriei.

RO

2. Inserați cartela SIM.

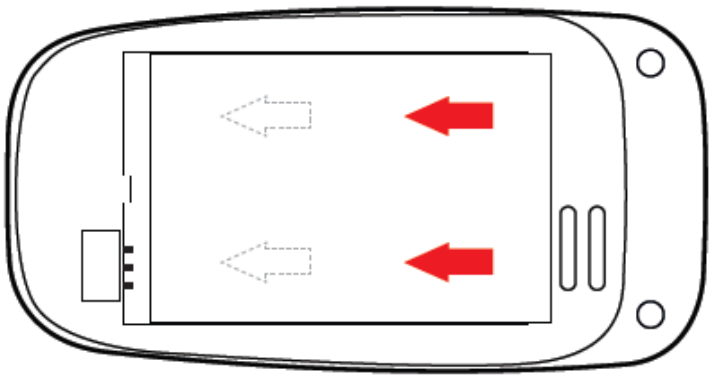
Telefonul dumneavoastră mobil are 2 sloturi de cartelă SIM, pentru a vă permite să utilizați două cartele și să le schimbați între ele.



- Introduceți cartela SIM în telefon cu contactele aurii pe dos.

- Fără a introduce cartela SIM, puteți utiliza serviciile care nu sunt furnizate de rețeaua de telefonie și unele meniuri.

3. Introduceți bateria.



4. Introduceți capacul bateriei.

Introducerea unui card de memorie (opțional)

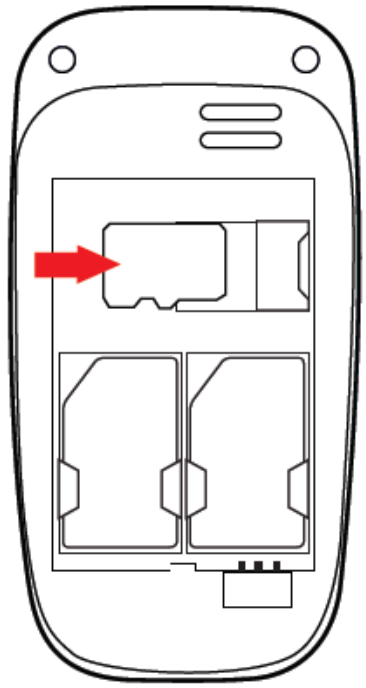
Pentru a stoca mai multe fișiere multimedia, trebuie să inserați un card de memorie.

- Formatarea cardului de memorie pe un calculator poate provoca incompatibilitate cu telefonul. Formatați cardul de memorie doar pe telefon.

RO

1. Îndepărtați capacul bateriei.

2. Deblocați locașul cardului de memorie.



FOLOSIREA FUNCȚIILOR UZUALE

Învățați cum să efectuați operații de bază cu telefonul.

Pornirea și închiderea telefonului

Pentru a porni telefonul,

1. Apăsați și țineți apăsat [☎].

2. Introduceți codul PIN și apăsați <OK> (dacă este necesar).

Pentru a închide telefonul, repetați pasul 1 de mai sus.

Accesarea meniului

Pentru a accesa meniul telefonului,

1. În modul Repaus, apăsați butonul din stânga <Meniu> pentru a accesa modul Meniu.

2. Utilizați tasta Navigare pentru a ajunge la o opțiune din meniu.

3. Apăsați <Selectare>, <OK> sau butonul Confirmare pentru a confirma opțiunea selectată.

4. Apăsați <Înapoi> pentru a accesa un nivel superior. Apăsați [☎] pentru a reveni la meniul Repaus.

RO

Folosirea funcțiilor de bază ale apelului

În această secțiune, veți învăța cum să efectuați apeluri sau cum să răspundeți la ele.

Realizarea unui apel:

1. În modul Repaus, introduceți un prefix și un număr de telefon.

2. Apăsați [ ] pentru a forma un număr.

3. Pentru a termina un apel, apăsați [ ].

Răspunsul la un apel:

1. Când sunteți apelat, apăsați [ ].

2. Pentru a termina apelul, apăsați [ ].

Trimiterea și vizualizarea unui mesaj

În această secțiune, veți învăța cum să trimiteți și cum să vizualizați un mesaj text (SMS).

Pentru a trimite un mesaj text:

1. În modul Meniu, selectați Mesaje → Scrie mesaj nou → Mesaj.

2. Introduceți numărul destinatarului și derulați în jos.

3. Introduceți mesajul text.

4. Apăsați <Opțiuni> → Trimiteți pentru a trimite mesajul.

Adăugarea contactelor

Învățați noțiunile de bază ale utilizării caracteristicilor meniului Contacte.

Adăugarea unui nou contact

1. În modul Repaus, introduceți un număr de telefon și apăsați <Opțiuni>.

2. Selectați Salvați → locația memoriei (telefon, cartela SIM 1 sau SIM 2) → Nou.

3. Selectați un tip de număr (dacă este necesar).

4. Introduceți informația unui contact.

5. Apăsați <Opțiuni> → Salvați pentru a memora un contact.

Găsirea unui contact

1. În modul Meniu, selectați Contacte.

2. Introduceți primele litere ale numelui pe care doriți să îl găsiți.

3. Selectați numele contactului din lista de căutări.

Odată ce ați găsit un contact, îl puteți apela apăsând [ ]

Audiția muzicii

Învățați cum să ascultați muzică la playerul muzical sau la radioul FM.

Ascultați la radioul FM:

1. Introduceți căștile furnizate în jackul multifuncțional al telefonului.

2. În modul Meniu, selectați radio FM.

3.. Apăsați butonul Confirmați pentru a porni radioul.

4. Controlați radioul FM, folosind următoarele butoane:

Buton	Funcție
NAVIGARE	În modul standby, puteți accesa funcțiile definite, iar în modul Meniu, derulați printre opțiunile meniului.

Ascultați fișierele de muzică:

După ce ați transferat fișierele de muzică în folderul „Muzica mea” din telefon sau card de memorie,

1. În modul Meniu, selectați Multimedia → Player audio

2. Selectați un gen muzical → un fișier de muzică.

3. Controlați redarea muzicii, folosind următoarele butoane:

Buton	Funcție
NAVIGARE	În modul standby, puteți accesa funcțiile definite, iar în modul Meniu, derulați printre opțiunile meniului.

Folosirea lanternei

Pentru a aprinde sau a stinge lanterna, apăsați și țineți apăsat butonul din mijloc timp de 3 secunde.

Navigarea pe Internet

Învățați cum să accesați paginile de Internet preferate.

Navigarea în paginile de Internet

1. În modul Meniu, selectați Browser → Acasă → o cartelă SIM (dacă e necesar) pentru a lansa pagina de start a furnizorului de telefonie mobilă.

2. Navigați în paginile de internet folosind următoarele butoane:

Buton	Funcție
NAVIGARE	În modul standby, puteți accesa funcțiile definite, iar în modul Meniu, derulați printre opțiunile meniului.

RO

FOLOSIREA CAMEREI FOTO

Învățați noțiunile de bază ale realizării de fotografii și ale vizualizării lor.

Realizarea fotografiilor

1. În modul Meniu, selectați Aparat foto pentru a activa camera.

2. Îndreptați obiectivul către subiect și realizați setările necesare.

3. Apăsați butonul Confirmați pentru a realiza o fotografie. Fotografia este salvată în mod automat.

4. Apăsați <Înapoi> pentru a realiza o altă fotografie (pasul 2).

Vizualizați fotografiile realizate

Apăsați săgeata din stânga a butonului funcțional, apoi selectați Fotografii pentru a accesa cu ușurință galeria foto.

Opțiunile aparatului foto

Accesând opțiunile Aparatului foto, veți putea să configurați următoarele:

Setările aparatului foto:

Selectați un sunet pentru declanșator de fiecare dată când realizați o fotografie.

Schimbați valorile expunerii pentru a regla luminozitatea fotografiei.

Schimbați valorile antistrălucire pentru a elimina efectele fluorescente ale fotografiilor.

Setați contrastul pentru a diferenția zonele închise de cele deschise.

Modificați timpul de întârziere al declanșatorului pentru a vă poza singuri.

Schimbați numărul de fotografii în rafală pentru a realiza o serie de fotografii.

Setările imaginii:

Puteți schimba dimensiunea imaginii.

Puteți seta calitatea imaginii.

Balansul de alb:

Alegeți o setare în concordanță cu mediul ambient.

Modul scenă:

Vă permite să selectați modul noapte (foarte luminos) sau să lăsați telefonul să decidă cum este mai bine.

Setarea efectelor:

Adăugați un efect de culoare fotografiilor realizate.

Stocare:

Vă permite să alegeți unde să stocați fotografiile realizate.

Reveniți la setările de bază

Readuceți setările camerei foto la valorile prestabilite.

CONECTAREA LA INTERNET

Învățați noțiunile de bază despre configurarea telefonului și conectarea la Internet.

Adăugarea unei noi conexiuni

1. În modul Meniu, selectați Setări → Conectivitate → Setările contului de date mobile.

2. Apăsați < Opțiuni >, apoi Adăugați Setările contului de date mobile.

3. Setați parametrii în funcție de operatorul dumneavoastră.

Parametrii de bază sunt:

- Numele de cont
- APN
- Numele de utilizator
- Parola
- Selectarea cartelei SIM (dacă este necesar)

RO

Unii operatori de telefonie mobilă folosesc Servere Proxy, așadar verificați configurația operatorului dumneavoastră pentru mai multe informații.

4. Odată ce setările au fost realizate, apăsați < OK > și apoi confirmați noua conexiune apăsând < Da >.

Pentru a utiliza conexiunea ca prestabilită, apăsați < Opțiuni >, apoi Schimbați ca prestabilit.

Pentru adăugarea unei alte conexiuni, repetați toți pașii de mai sus.

Configurarea browserului

Odată ce conexiunea a fost adăugată, trebuie să configurați browserul Internet:

1. În modul Meniu, selectați Servicii → Servicii Internet → Setări → Contul de date mobile, selectați cartela SIM (dacă este necesar) și selectați conexiunea creată în mod prealabil.

Schimbați între operatori (cartelele SIM)

Dacă utilizați mai multe cartele SIM și doriți să schimbați una cu cealaltă, urmați pașii de mai jos:

1. Configurați conexiunea pentru ambele cartele SIM (vedeți „Adăugarea unei noi conexiuni”).

2. În modul Meniu, selectați Servicii → Servicii Internet → Setări → Selectați profilul și alegeți cartela SIM 1 sau SIM 2 în funcție de necesități.

Dacă este posibil să selectați Întrebați de fiecare dată, atunci browserul vă va întreba ce SIM doriți să utilizeze pentru a iniția o conexiune de Internet.

FOLOSIREA BLUETOOTH-ULUI

Învățați despre posibilitatea telefonului de a se conecta la alte dispozitive wireless pentru a schimba date.

Activați Bluetooth-ul

1. În modul Meniu, selectați Setări → Conectivitate → Bluetooth.

2. Selectați opțiunea Activați.

3. Apăsați săgeata din stânga a tastei funcționale pentru a activa.

4. Pentru a permite altor dispozitive să localizeze telefonul dumneavoastră, derulați în jos la Vizibilitate și apăsați săgeata din stânga a tastei funcționale pentru a activa.

Găsirea și conectarea telefonului la alte dispozitive dotate cu Bluetooth

RO

1. În modul Meniu, selectați Setări → Conectivitate → Bluetooth → Dispozitivul meu → Căutați noi dispozitive.

2. Derulați la un dispozitiv și apăsați <Selectați>.

3. Introduceți un cod PIN pentru Bluetooth sau codul PIN al celorlalte dispozitive dotate cu Bluetooth, dacă există unul, și apăsați <OK>.

Când proprietarul celuilalt dispozitiv introduce același cod și acceptă conexiunea, conectarea este realizată.

Trimiterea de date folosind Bluetooth-ul

1. Selectați folderul sau fișierul dintr-una din aplicațiile telefonului, pe care doriți să-l trimiteți.

2. Apăsați < Opțiuni > → Trimiteți → Prin Bluetooth → Selectați numele dispozitivului, apoi acceptați fișierul.

Primirea de date folosind Bluetooth-ul

1. Introduceți sau acceptați codul PIN al dispozitivului cu Bluetooth și apăsați <OK> (dacă este necesar).

2. Apăsați <Da> pentru a confirma că doriți să primiți date de la dispozitiv (dacă este necesar).

Schimbarea numelui dispozitivului cu Bluetooth

1. În modul Meniu, selectați Setări → Conectivitate → Bluetooth → Numele meu.

2. Scrieți numele pe care îl doriți, apoi apăsați Opțiuni → Realizat.

Alegerea locației de stocare

1. În modul Meniu, selectați Setări → Conectivitate → Bluetooth → Avansat → Stocare.

2. Selectați Cardul de memorie dacă aveți unul introdus în telefon, în caz contrar selectați Telefon.

EU WEEE

Informarea consumatorilor în aplicarea regulilor EU WEEE

Acest produs este supus regulilor Uniunii Europene care promovează refolosirea și reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Acest produs a necesitat extracția și folosirea de resurse naturale și poate conține substanțe periculoase. Simbolul de deasupra, pe produs sau ambalaj, indică faptul că produsul nu trebuie aruncat la gunoi. În schimb, este responsabilitatea dumneavoastră să scăpați de echipamentul folosit, înmânându-l unui punct de colectare pentru reciclarea echipamentului electric și electronic.

Colectarea separată a echipamentului va ajuta la conservarea resurselor naturale și va asigura faptul că acesta este reciclat într-o manieră care protejează sănătatea oamenilor și mediul înconjurător.

Pentru mai multe informații despre unde puteți preda echipamentul după folosire, vă rugăm contactați biroul local, serviciul de salubritate, sau magazinul din care ați achiziționat produsul.

RO

Recomandări:

- Nu dezasamblați, nu deschideți sau nu dezmembrați dispozitivul sau bateria.

- Nu expuneți dispozitivul sau bateria la căldură excesivă sau foc. Evitați să țineți dispozitivul în bătaia directă a razelor solare.

- Nu scurtcircuitați bateria. Nu țineți bateriile într-un compartiment unde se pot scurtcircuita reciproc sau intra în contact cu alte obiecte metalice.

- Nu provocați șocuri mecanice bateriilor.

- În cazul unei scurgeri de lichid din baterie, evitați ca lichidul să intre în contact cu ochii sau cu pielea. Dacă totuși se întâmplă, clătiți cu apă din abundență zona afectată și consultați un medic.

- Respectați marcajul plus (+) și minus (-) de pe baterie și dispozitiv și asigurați folosirea corectă.

- Nu utilizați niciun accesoriu sau baterii care nu sunt destinate a fi folosite cu acest dispozitiv.

- Supravegheați folosirea bateriilor de către copii.

- Consultați un medic imediat după ingerarea unui element sau a bateriei.

- Întotdeauna cumpărați bateria recomandată de către producătorul dispozitivului.

- Întotdeauna mențineți produsul și bateria curate și uscate.

- Ștergeți contactele produsului sau ale bateriei, dacă se murdăresc, cu o cârpă curată și uscată.

- Este necesară încărcarea bateriei înainte de prima utilizare. Utilizați întotdeauna încărcătorul original și citiți instrucțiunile producătorului sau manualul dispozitivului pentru sfaturi privind încărcarea bateriei.

- Nu lăsați bateria încărcată, atunci când nu va fi utilizată.

- După o perioadă îndelungată de nefolosire, poate fi nevoie să încărcați și să descărcați bateria de mai multe ori pentru a ajunge la performanța maximă.

- Păstrați întotdeauna documentele originale ale dispozitivului; poate vă vor fi necesare pentru o consultare ulterioară.

- Dacă este posibil, îndepărtați bateria din dispozitiv dacă acesta nu este utilizat.

- Nu expuneți dispozitivul la o căldură extremă, precum interiorul unei mașini în timpul verii, sau locuri reci. Temperatura ridicată poate deteriora dispozitivul și cauza explozia bateriei. Este recomandabil să utilizați dispozitivul la o temperatură situată între 5°C și 35°C.

Prevenirea pierderii auzului

Există riscul pierderii ireversibile a auzului dacă receptorul, difuzorul sau căștile sunt utilizate la volum excesiv. Reglați volumul la un nivel care nu prezintă niciun risc. Cu timpul, vă

puteți obișnui cu un volum mai puternic, care pare normal, dar vă poate dăuna auzului. Dacă aveți senzația de bâzâit în ureche sau vorbire înăbușită, vă sugerăm să consultați un specialist. Cu cât este mai tare volumul, cu atât este mai mare riscul ca auzul să fie repede deteriorat. Specialiștii în ORL vă sugerează următoarele:

- Limitați durata utilizării volumului tare în căști, difuzor sau telefon.

- Evitați să dați volumul mai tare pentru a acoperi un mediu zgomotos.

- Dați volumul mai încet dacă nu puteți auzi persoanele care vorbesc lângă dumneavoastră.

SAR

UNDELE RADIO

Dovada conformității cu standardele internaționale (ICNIRP) sau cu Directiva Europeană 1999/5/EC (R&TTE) este necesară pentru toate modelele de telefoane mobile pentru a putea fi introduse pe piață. Protejarea sănătății și siguranța utilizatorului și a oricărei alte persoane este o cerință de bază a acestor standarde sau a acestei directive.

ACEST DISPOZITIV MOBIL RESPECTĂ RECOMANDĂRILE INTERNAȚIONALE CU PRIVIRE LA EXPUNEREA LA UNDE RADIO

Dispozitivul dumneavoastră mobil este un emițător și un receptor radio. El este proiectat ca să nu depășească limitele expunerii la undele radio (câmpurile electromagnetice de frecvență radio) puse în vedere de recomandările internaționale. Recomandările au fost dezvoltate de către o organizație științifică independentă (ICNIRP) și includ limite importante de siguranță destinate protecției tuturor persoanelor, indiferent de vârstă și sănătate.

RO

Recomandările cu privire la expunerea la undele radio folosesc o unitate de măsură cunoscută drept Rata de Absorbție Specifică sau SAR. Limita SAR pentru dispozitivele mobile este de 2 W/kg.

Testele de verificare a SAR sunt realizate folosind poziții standard de operare cu dispozitivul transmițând la puterea

maximă certificată, în toate bandele de frecvență.

Testarea valorii SAR la corp a fost realizată prin purtarea dispozitivului mobil la o distanță de 1 cm față de corp, pentru a respecta recomandările de expunere la undele radio în timpul operațiunii la corp, dispozitivul trebuind poziționat cel puțin la această distanță față de corp. Dacă nu folosiți un accesoriu recomandat, asigurați-vă că orice produs folosit nu conține metal și că telefonul este poziționat la distanța recomandată față de corp.

Pentru mai multe informații, puteți accesa www.sayyezz.com. Informații suplimentare cu privire la câmpurile electromagnetice și sănătatea publică sunt disponibile pe site-ul http://www.who.int/peh-emf.

Telefonul dumneavoastră este echipat cu o antenă internă. Pentru utilizarea în condiții optime, evitați atingerea antenei sau deteriorarea acesteia.

Deoarece dispozitivele mobile oferă o gamă variată de funcții, acestea pot fi folosite în alte poziții decât lipite de ureche. În aceste condiții, dispozitivul va corespunde recomandărilor când este utilizat cu căști sau cablu de date USB. Dacă folosiți un alt accesoriu, asigurați-vă că produsul nu conține metal și că este poziționat la cel puțin 1 cm depărtare de corp.

De asemenea, este recomandabil să utilizați cât mai mult posibil căștile. Totuși, trebuie evitată în acest caz intrarea în contact a telefoanelor mobile cu burta femeilor însărcinate și abdomenul inferior al copiilor și adolescenților.

Studiile științifice prezente nu indică faptul că utilizarea telefoanelor mobile necesită luarea unor precauții. Totuși,

dacă unele persoane sunt îngrijorate de potențialul risc asociat cu o utilizare excesivă a telefonului, le sfătuim să utilizeze căștile pentru a ține telefonul la distanță de cap și de corp.

LICENȚE

Marca Bluetooth și logoul sunt deținute de Bluetooth SIG Inc. și orice folosire a acestor mărci de către DDMBrands LLC și asociații săi se realizează sub respectarea licenței. Alte mărci înregistrate și denumiri comerciale aparțin proprietarilor de drept.

UNDELE RADIO

Dovada conformității cu standardele internaționale (ICNIRP) sau cu Directiva Europeană 1999/5/EC (R&TTE) este necesară pentru toate modelele de telefoane mobile pentru a putea fi introduse pe piață. Protejarea sănătății și siguranța utilizatorului și a oricărei alte persoane este o cerință de bază a acestor standarde sau a acestei directive.

ACEST DISPOZITIV MOBIL RESPECTĂ RECOMANDĂRILE INTERNAȚIONALE CU PRIVIRE LA EXPUNEREA LA UNDE RADIO.

Dispozitivul dumneavoastră mobil este un emițător și un receptor radio. El este proiectat ca să nu depășească limitele expunerii la undele radio (câmpurile electromagnetice de frecvență radio) puse în vedere de recomandările internaționale. Recomandările au fost dezvoltate de către o organizație științifică independentă (ICNIRP) și includ limite importante de siguranță destinate protecției tuturor persoanelor, indiferent de vârstă și sănătate.

Conformitate normativă a Uniunii Europene

Astfel, acest dispozitiv este în conformitate cu cerințele esențiale și alte dispoziții relevante ale Directivei 1999/5/EC.

Pentru declarația de conformitate, vă rugăm să vizitați site-ul web www.sayyezz.com/certifications.

Notă: Respectați reglementările naționale locale ale locului în care acest dispozitiv va fi utilizat. Acest dispozitiv poate fi restricționat de la folosire în unele sau toate statele membre ale Uniunii Europene (UE).

Note:

- Datorită materialul folosit, telefonul mobil trebuie conectat la o interfață USB de versiune 2.0 sau mai mare. Conectarea la așa-numitele surse de alimentare USB este interzisă.

- Încărcătorul trebuie poziționat în apropierea dispozitivului și trebuie să fie ușor accesibil.

- Nu folosiți telefonul mobil în medii cu o temperatură prea mare sau prea scăzută, nu expuneți telefonul sub razele puternice ale soarelui sau la un mediu prea umed. Temperatura adecvată pentru telefon și accesorii se situează între -10℃ și 55℃.

- Când încărcați telefonul, vă rugăm să-l poziționați într-un mediu cu o temperatură normală a camerei și ventilație corespunzătoare. Este recomandabil să încărcați telefonul într-un mediu cu o temperatură care variază între 5℃ și 25℃. Vă rugăm să utilizați numai încărcătorul oferit de către producător. Folosirea unui încărcător neautorizat poate cauza accidente și poate duce la pierderea garanției.

RO

- ATENȚIE: EXISTĂ RISCUL DE EXPLOZIE DACĂ BATERIA ESTE ÎNLOCUITĂ CU ALTA NEPOTRIVITĂ. DEPOZITAȚI BATERIILE UTILIZATE ÎN CONFORMITATE CU INSTRUCȚIUNILE.

- Expunerea la un sunet puternic de la căști sau difuzor poate provoca pierderea auzului.

Pentru mai multe informații, puteți accesa www.sayyezz.com.

Informații suplimentare cu privire la câmpurile electromagnetice și sănătatea publică sunt disponibile pe site-ul http://www.who.int/peh-emf.

Telefonul dumneavoastră este echipat cu o antenă internă. Pentru utilizarea în condiții optime, evitați atingerea antenei sau deteriorarea acesteia.

Deoarece dispozitivele mobile oferă o gamă variată de funcții, acestea pot fi folosite în alte poziții decât lipite de ureche. În aceste condiții, dispozitivul va corespunde recomandărilor când este utilizat cu căști sau cablu de date USB. Dacă folosiți un alt accesoriu, asigurați-vă că produsul nu conține metal și că este poziționat la cel puțin 1,5 cm depărtare de corp.

LICENȚE

Marca Bluetooth și logoul sunt deținute de Bluetooth SIG Inc. și orice folosire a acestor mărci de către DDM Brands LLC și asociații săi se realizează sub respectarea licenței. Alte mărci înregistrate și denumiri comerciale aparțin proprietarilor de drept.

YEZZ Freestyle Mobile CE 1313

CERTIFICAT DE CONFORMITATE
CLASSIC C50

Noi, **DDM BRANDS LLC**
(1616 NW, 84TH Ave. Miami, Florida U.S.A. 33126)
Declarăm că:

YEZZ respectă standardele și dispozițiile directivelor. Certificatul de conformitate a procedurii definit în articolul 10.5 al directivei 1999/5/EC a fost supus controlului de către următoarea organizație:

BAY AREA COMPLIANCE LABORATORIES CORP.
1274 Anvilwood Ave. Sunnyvale, CA 94089. USA
www.baclcorp.com
Phone: +1 408 732 9162 Fax: +1 408 732 9164

Textul complet al certificatului de conformitate al dispozitivului este disponibil la cerere prin poștă la următoarea adresă: **DDM BRANDS LLC** - 1616 NW, 84TH Ave., Miami, Florida
U.S.A. 33126.

2014/11/18 (Dată)

Luis Sosa / CEO (Numele și semnătura persoanei autorizate)

Valoarea maximă a indicelui SAR pentru acest model și condițiile în care a fost înregistrat.	
GSM 900	0.229 W/kg 10g la cap SAR – 0.542 W/kg 10g la corp SAR
GSM 1800	0.125 W/kg 10g la cap SAR – 0.273 W/kg 10g la corp SAR

În timpul utilizării, valorile actuale ale SAR pentru acest dispozitiv sunt, de obicei, cu mult sub valorile menționate mai sus. Aceasta se datorează faptului că, în scopul eficienței sistemului și pentru a micșora interferența în rețea, puterea de operare a telefonului dumneavoastră mobil este micșorată în mod automat atunci când puterea maximă nu este necesară pentru un apel. Cu cât puterea de ieșire a dispozitivului este mai mică, cu atât este mai mică valoarea SAR.

RO

FCC

Vă rugăm citiți următoarea secțiune.

Avertizare FCC

Orice schimbări sau modificări care nu au fost aprobate în mod expres de partea responsabilă cu conformitatea poate anula dreptul utilizatorului de a folosi echipamentul.

Înainte ca un model nou de telefon să fie disponibil pentu vânzare spre public, acesta trebuie testat și certificat de către FCC pentru a nu depăși limita de expunere stabilită de către FCC. Testele pentru fiecare telefon sunt efectuate în poziții și locuri (ex.: la ureche și purtat pe corp) după cerințele FCC.

Acest dispozitiv este în conformitate cu partea 15 a Regulilor FCC. Utilizarea sa este subiectul următoarelor două condiții: (1) Acest dispozitiv nu poate cauza interferențe dăunătoare, și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență primită, incluzând interferențe care pot cauza disfuncționalități.

Notă: Acest echipament a fost testat și găsit a fi în conformitate cu limitele Clasei B aparat digital, in conformitate cu partea 15 a Regulilor FCC. Aceste limite sunt proiectate pentru a oferi protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare într-o instalare rezidențială.

Acest dispozitiv generează, folosește și poate radia energie

de radiofrecvență și, dacă nu este instalat și folosit în conformitate cu instrucțiunile de folosire, poate cauza interferențe cu efecte negative cu comuncațiile radio. Totuși, nu există nicio garanție că aceste interferențe nu vor apărea la o anumită instalare. Dacă acest echipament cauzează interferențe cu efect negativ recepției radio sau TV, care pot fi determinate pornind sau oprind dispozitivul, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferențele folosind una sau mai multe din următoarele indicații:

- Reorientați sau relocați antena de recepție.

- Măriți distanța dintre dispozitiv și receptor.

- Conectați echipamentul într-o priză sau într-un circuit diferit față de cel la care este conectat receptorul.

- Consultați vânzătorul sau un tehnician radio/TV experimentat pentru ajutor.